Переложения для
камерных ансамблей
Ахмановой А.П.

Родимой стороны напев...

Методическая записка от автора-составителя.

Постоянный поиск новых форм работы с учащимися в музыкальном образовательном учреждении основан, прежде всего, на создании устойчивой мотивации к предмету изучения. В частности, обучению игре на скрипке . Одним из таких факторов формирования заинтересованности предметом стало привлечение детей к коллективному музицированию, или ансамблю, как к наиболее доступной форме демонстрации знаний, навыков учащихся всех возрастов, с разным уровнем способностей. В данной работе выражен личный педагогический опыт автора, опыт педагога-музыканта, педагога-практика.

Интерес к ансамблевому музицированию наиболее активно проявился в настоящее время на всех уровнях музыкального образования и исполнительства. Этому обстоятельству, несомненно, способствует обилие различных конкурсов и фестивальных движений. Положительной чертой подобного рода пефоменсов является возможность учащимися разного уровня подготовленности и способностей проявить себя в качестве артиста в составе ансамбля.

В связи с этим обстоятельством возникает вопрос поиска и обновления репертуара, в том числе национального репертуара. Здесь мы сталкиваемся со сложностью выбора разнообразного, в то же время, доступного для исполнения списка произведений для учащихся младшего и среднего школьного возраста. Возникает необходимость расширения и обновления диапазона переложений и аранжировок для ансамблей пьес национального характера. Чаще всего с дефицитом национального репертуара сталкиваются преподаватели детских музыкальных учреждений. Ведь подбирая нотный материал для разучивания с учениками, педагог руководствуется такими факторами, как техническая и художественная доступность, дифференцированный подход при распределении партий в ансамбле, а также актуальность и новизна выбираемого материала.

Следствием подобного рода поиска и, отчасти, попыткой решения такой актуальной проблемы, как ограниченность национального репертуара для инструментальных коллективов, стала идея создания сборника переложений для ансамбля ***«Родимой стороны напев »****, который, в свою очередь, явился результатом обобщения педагогического опыта автора сборника.*

Особенностью данной работы, её отличительной чертой является обращение автора пособия к национальной культуре народов поволжского региона: татар, чувашей, марийцев. В сборник включены переложения и обработки народных мелодий, а также произведения композиторов Татарстана, Марий Эл, Чувашии, творчество которых, несомненно, пропитано культурой, историей своего народа.

Выбор данных республик не случаен. Помимо территориального соседства, единого исторического развития, сложилось так, что для автора сборника каждая из представленных республик – это «родимая сторона», сыгравшая особую роль на определенных жизненных этапах.

Привлекает внимание красочное оформление сборника. Цветные иллюстрации с изображением персонажей в национальных костюмах, несомненно, вызовут живой интерес преподавателей и учащихся к данному пособию.

Пьесы, представленные в сборнике, могут изучаться в классе по специальности в качестве ознакомления с особенностями ансамблевой игры, а также быть дополнением к концертному репертуару детского музыкального коллектива (ансамбля). Техническое изложение музыкального материала позволяет использовать данное пособие для чтения нот с листа в классе.

Сборник ***«Родимой стороны напев»*** *рекомендован в качестве учебного пособия для инструментальных составов , в частности, ансамблей скрипачей музыкальных школ и ориентирован на учащихся с разным уровнем способностей.*

Составленный сборник, по мнению автора, в настоящее время востребован и актуален, так как в современных условиях возникает особая необходимость сберечь национальное достояние каждого народа, сохранить его культурные ценности и традиции. Ведь одна из ключевых целей автора переложений заключается не только в расширении рамок ансамблевого репертуарного списка, в воспитании уважительного отношения к музыкальной культуре разных наций, в развитии музыкально-художественного вкуса и творческих способностей детей, но и в приобщении учащихся музыкальных школ к богатейшему культурному наследию народов Поволжья.

Методические комментарии.

Сборник переложений состоит из трех разделов. Название сборника («Родимой стороны напев ») сопровождает каждый раздел на татарском, чувашском и марийском языках соответственно. В разделах пьесы расположены в порядке увеличения технической и художественной сложности. В некоторых пьесах партия фортепиано написана с учетом возможности ее исполнения учеником-пианистом. В таком случае пьесу можно исполнить ученическим составом. По усмотрению педагога партии можно доверять различным инструментам. Например, скрипку (Violino) заменить флейтой (Flute) и наоборот. Не исключено введение в ансамбль таких инструментов, как домра, курай, гусли (кӳсле), что тембрально только подчеркнет национальный колорит.

Ниже даны краткие рекомендации по исполнению пьес, вошедших в сборник.

1.«Туган як моңы…»

№№ 1, 2, 3*- данные пьесы рекомендованы для начинающих ансамблистов, учащихся младших классов. В классе по специальности их можно исполнять в дуэте с учителем или более старшим учеником. Пьесы можно применять в качестве нотного материала для чтения с листа.*

№4*- пьеса может исполняться в сопровождении ученика-концертмейстера. Следует быть внимательным к знакам альтерации (хроматизмы), следить за чистотой интонации.*

№5*- мелодия «Вальса» достаточно хорошо знакома как профессиональным музыкантам, так и просто любителям музыки и не нуждается в каких-либо комментариях. Средняя часть пьесы неплохо прозвучит в исполнении флейты.*

№6- *в данном сборнике номер представлен без аккомпанемента. Автор приводит вариант гармонизации, который довольно успешно можно применить при игре на синтезаторе или воспользоваться им при записи фонограммы (аккомпанемента).*

2.«Çуралнă çĕршивăн кĕвĕ…»

№1- *следует добиваться точного интонирования в унисонах и штриховой синхронности. В фортепианной партии обратить внимание на точное исполнение ритмического рисунка, выраженного в мелких длительностях.*

№2- *особое внимание уделить исполнению акцентов и штриха «стаккато» в партии скрипок. Партию фортепиано может исполнять ученик.*

№3- *следует подчеркнуть напевность мелодии, широту ее звучания и выразительность. Особое внимание к смене темпов между частями пьесы, точности интонирования в бемольной тональности (Mub-мажор).*

№4- *пьеса является переложением для скрипичного трио, а также струнного квартета в классическом его виде. Партию альта можно поручить скрипке (ViolinoIII). Следует обратить внимание на смену размера во вступлении и во второй части пьесы.*

3.«Шочмо кундемын семже…»

№1- *пьеса исполняется без сопровождения, что должно придавать звучанию инструментов сходство с пением a capella. Партию флейты можно поручить скрипке (Violino III). Следует добиваться протяжности в звуке, широты и выразительности исполнения.*

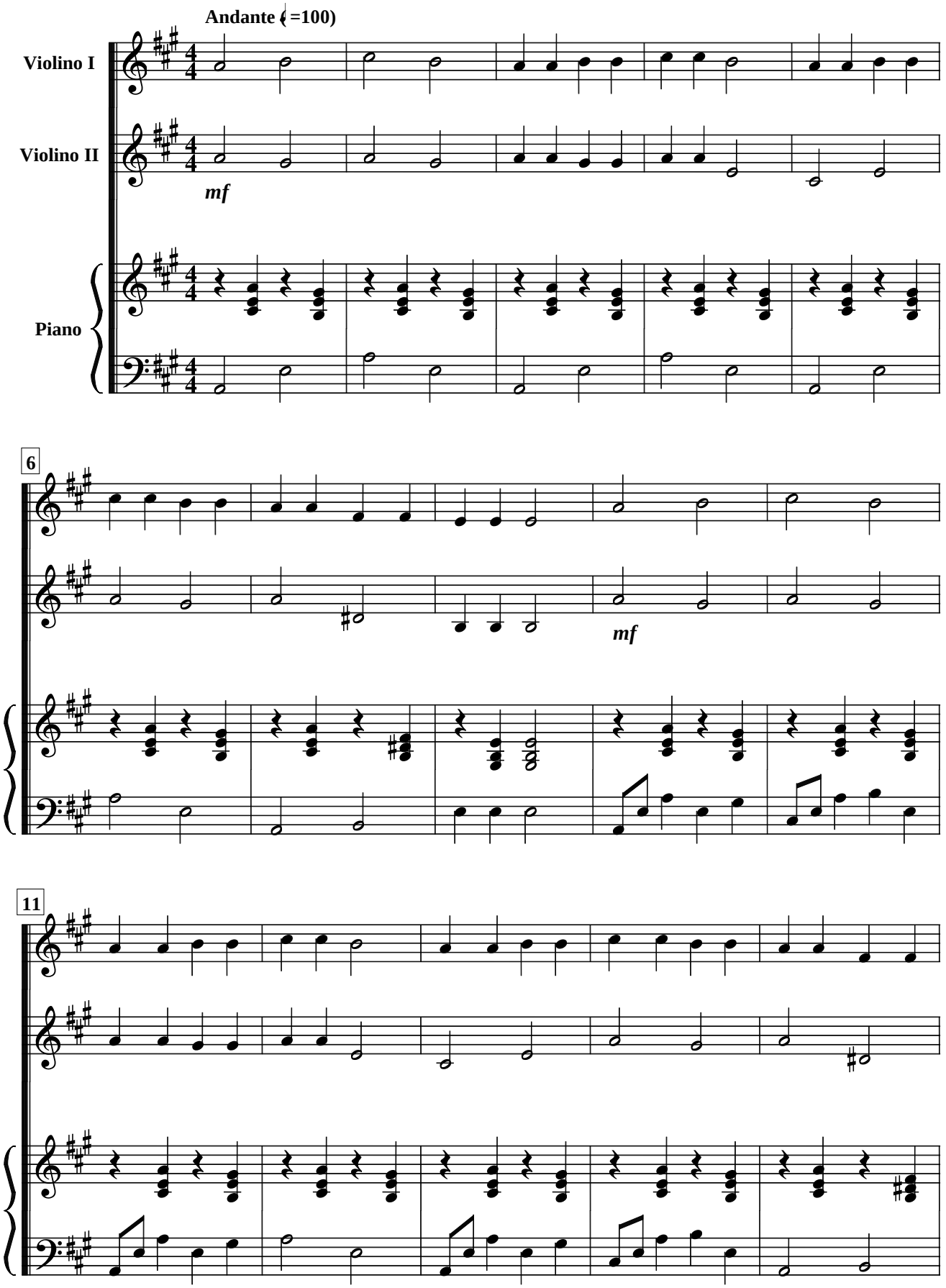
№2- *в основу пьесы положена марийская народная мелодия, состоящая из двух контрастных по характеру частей. Следует обратить внимание во второй части (Allegro) на точность исполнения синкопированного ритма, который так характерен для марийского танца. Аккорды в партии фортепиано можно исполнить приемом арпеджиато(имитация игры на гуслях).*

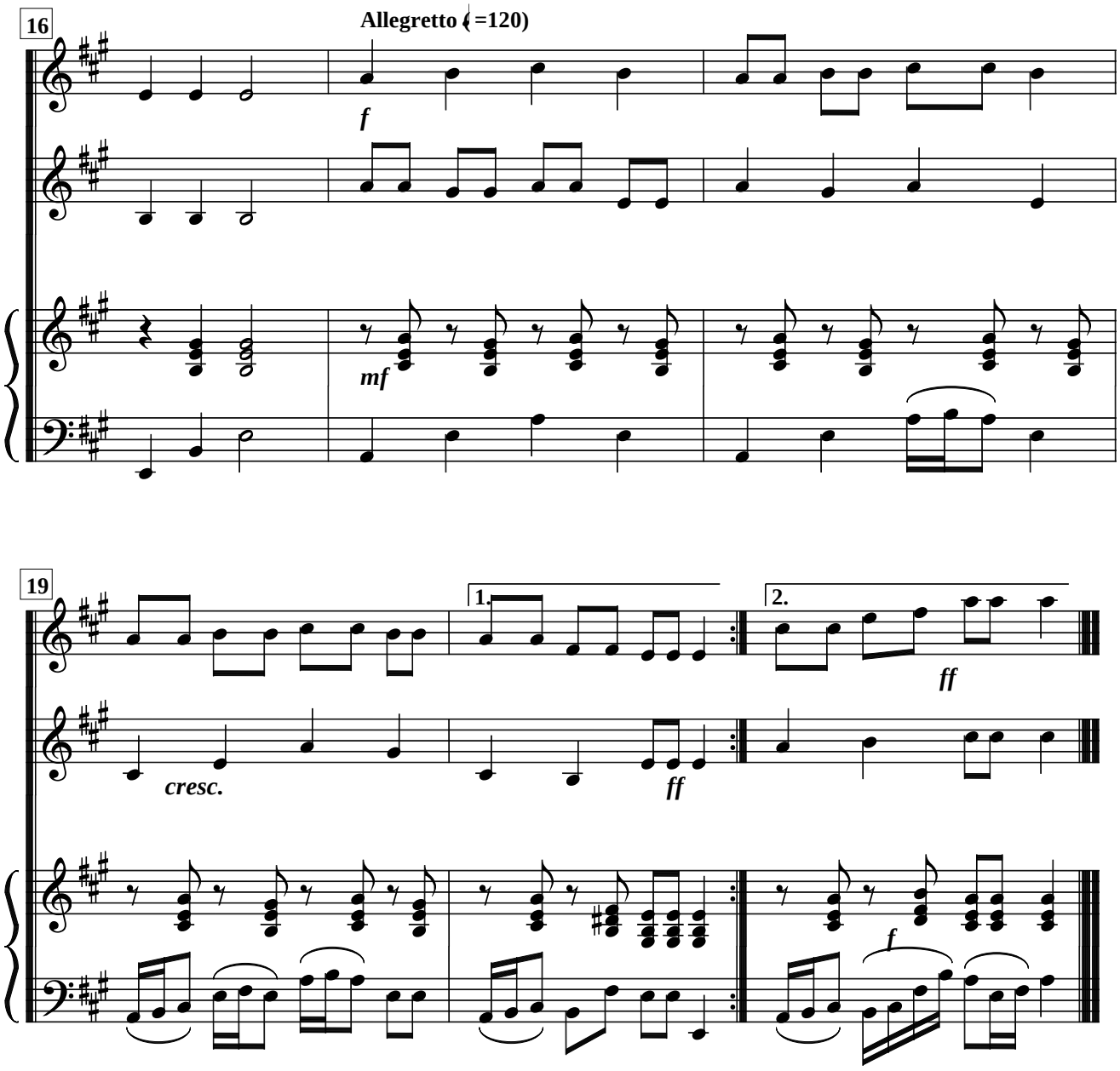
№№3-4- *данные пьесы исполняются без перерыва (attacca). При исполнении «Мелодии» следует учитывать особенности нюансировки, прописанной автором произведения, и смены темпов. Быть внимательным к знакам альтерации, стремиться к точности при исполнении своеобразного «хромающего» ритма.*

В «Танце» следует внимательно отнестись к смене тональностей, следить за чистотой интонации и точности в воспроизведении ритма.

Туган як моңы...

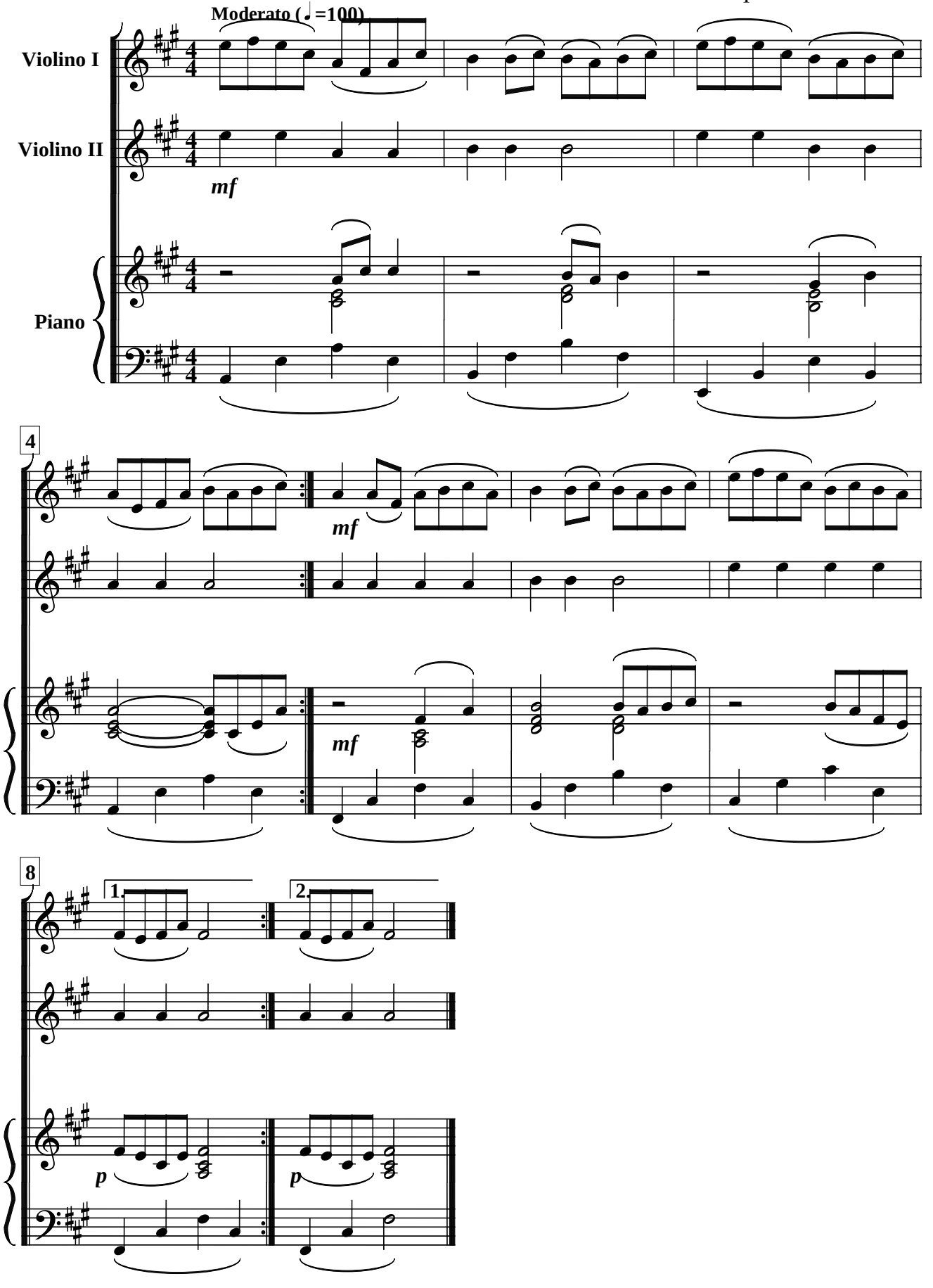
Татар биюе Татарская плясовая




16
Allegretto (♩=120)
f
mf
19
1.
2.
cresc.
ff
ff
f

Курчак Кукла

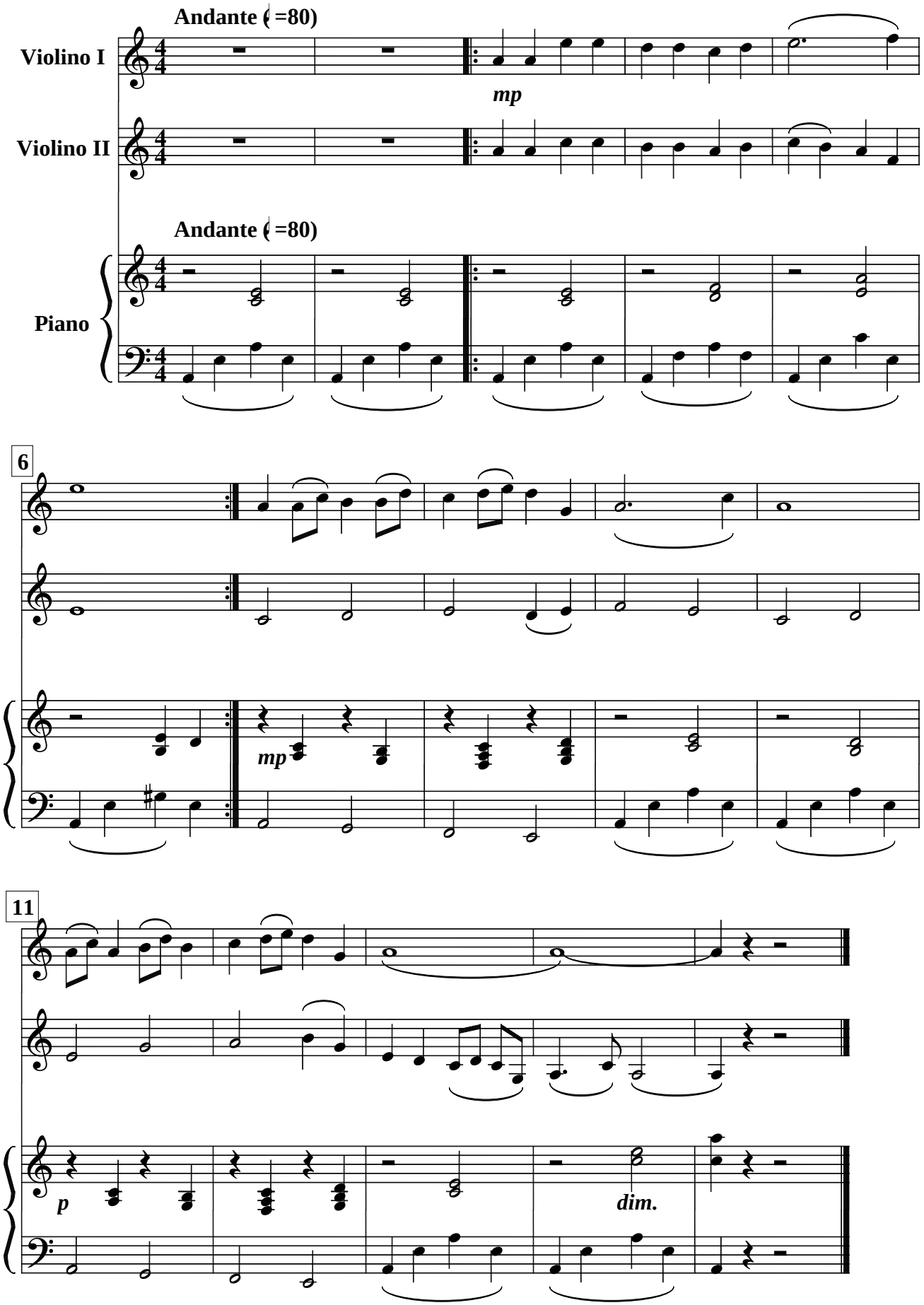
обр. Ш.Монасыпова



Моңлы көй

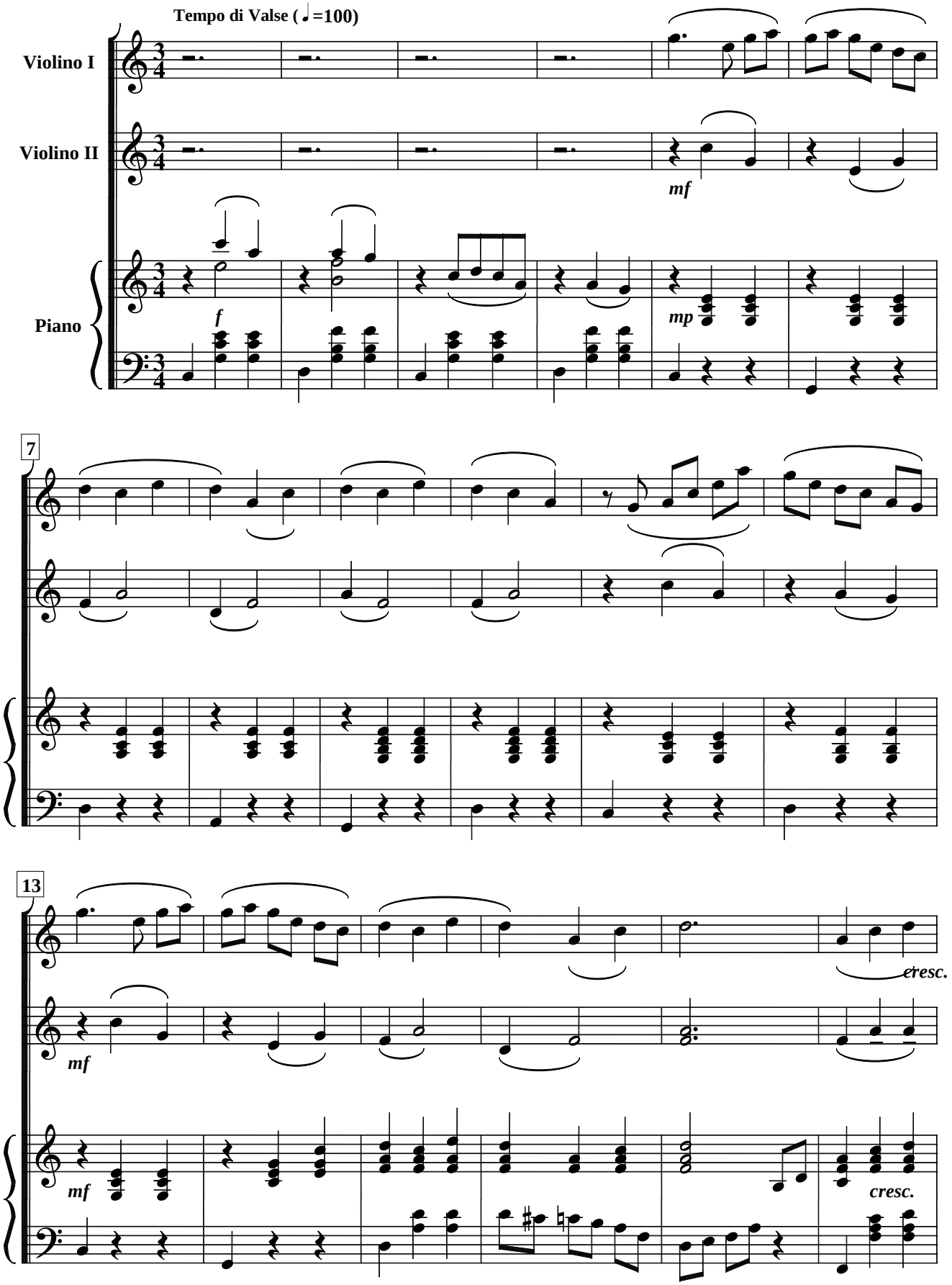
Грустная песня

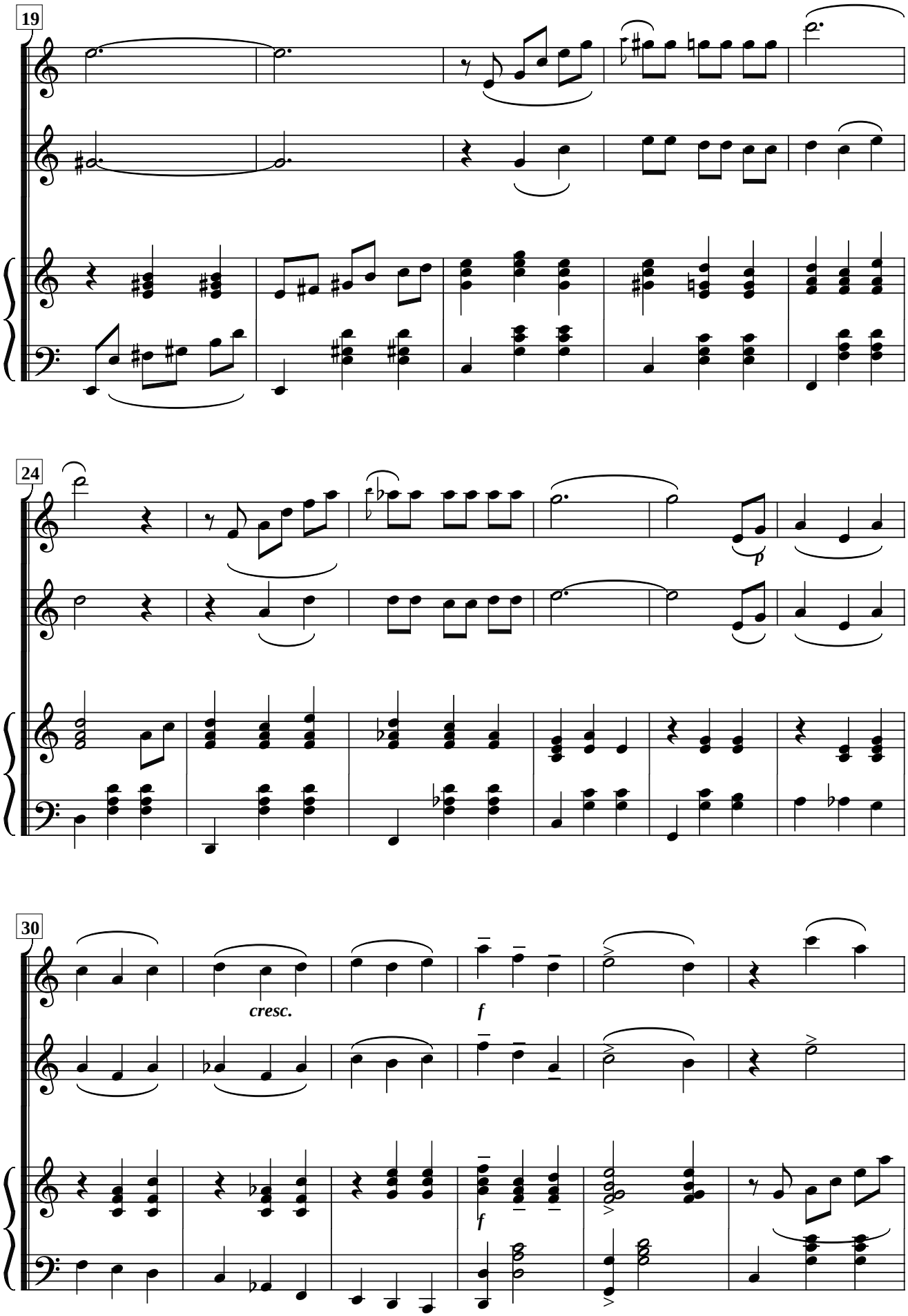
Татарская народная песня "Белый калфак"

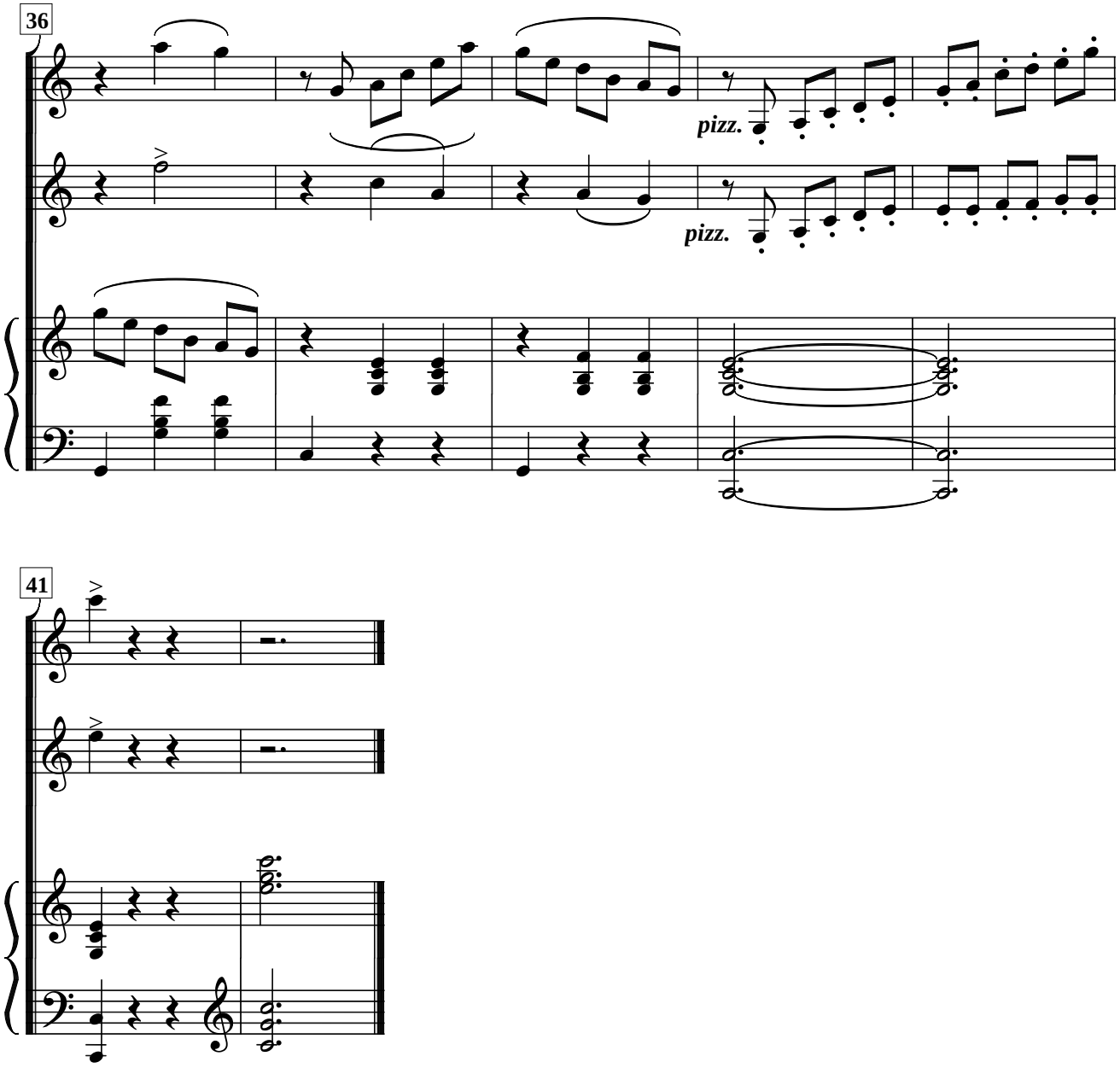


Кар бөртекләр биюе Танец снежинок

М.Салихов



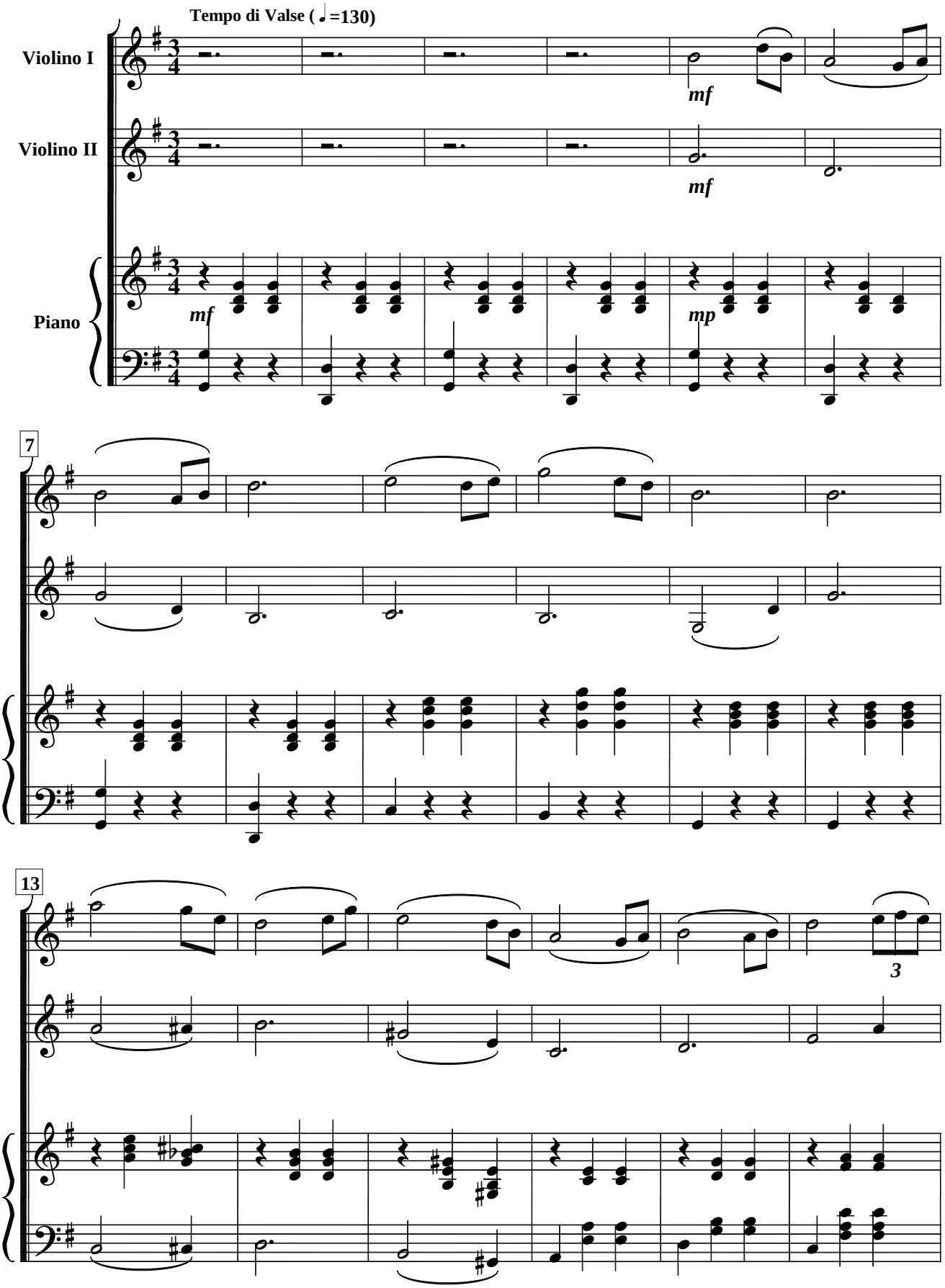

19
24
p
30
cresc.
f
f

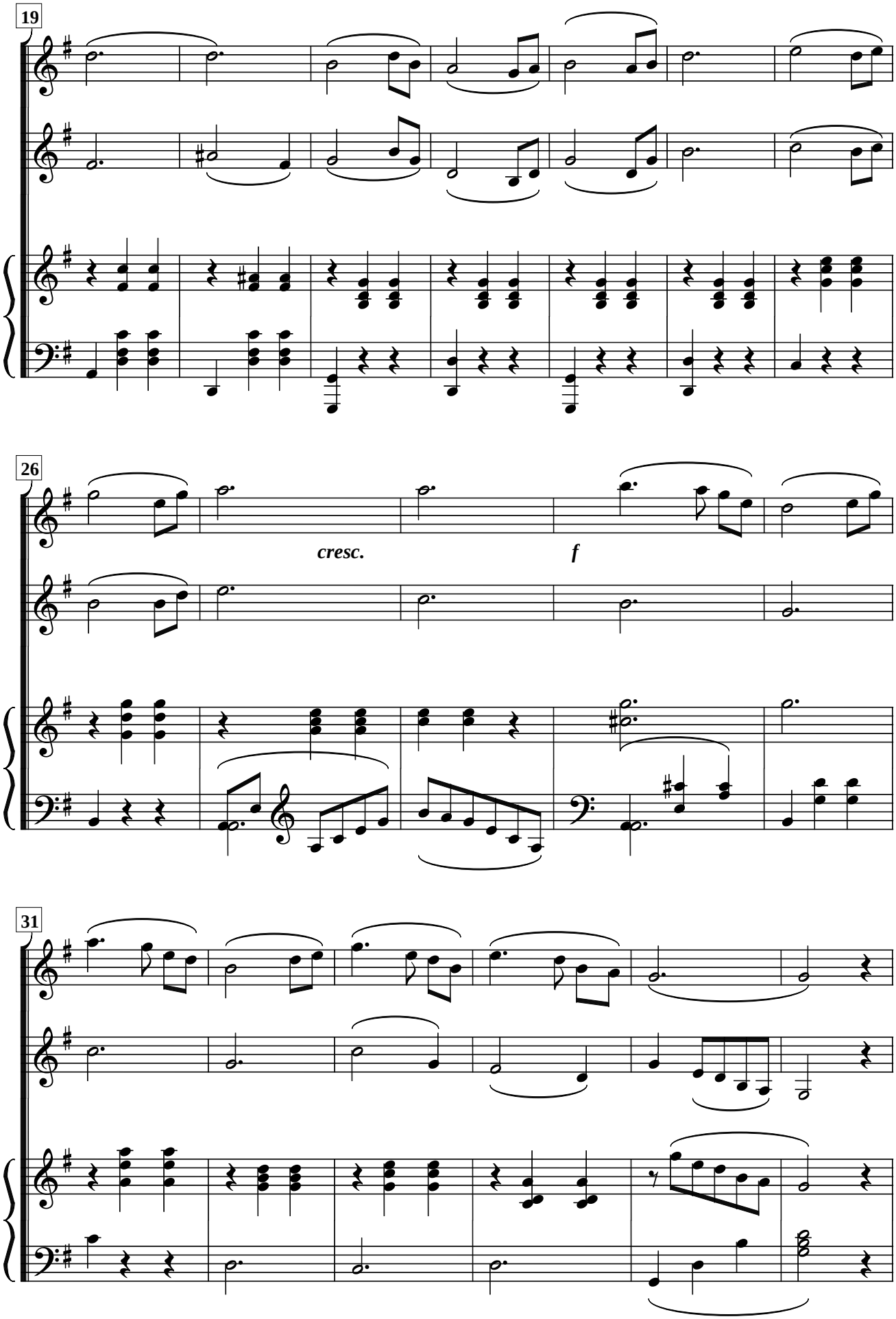

36
pizz.
pizz.

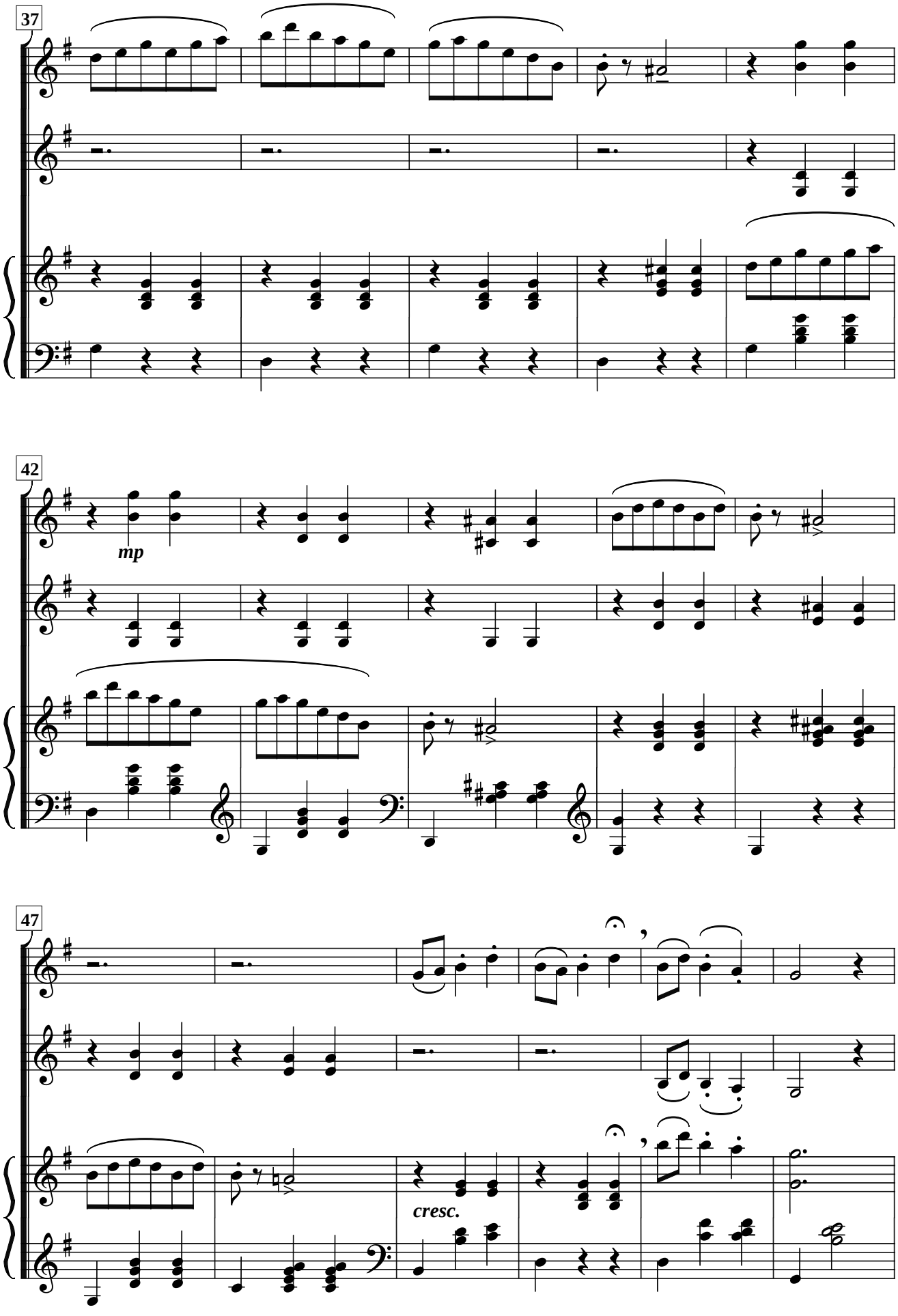
41

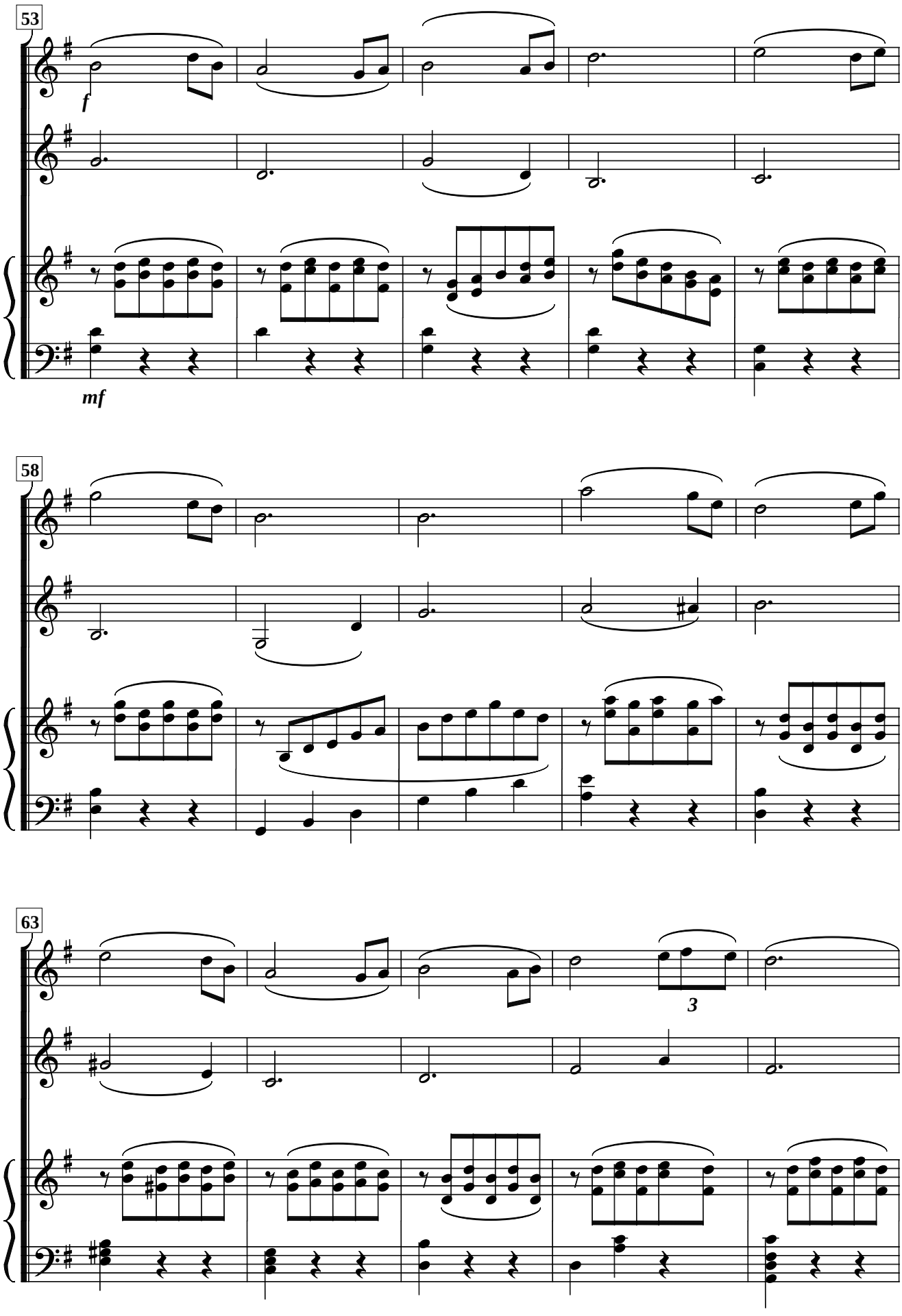
Вальс

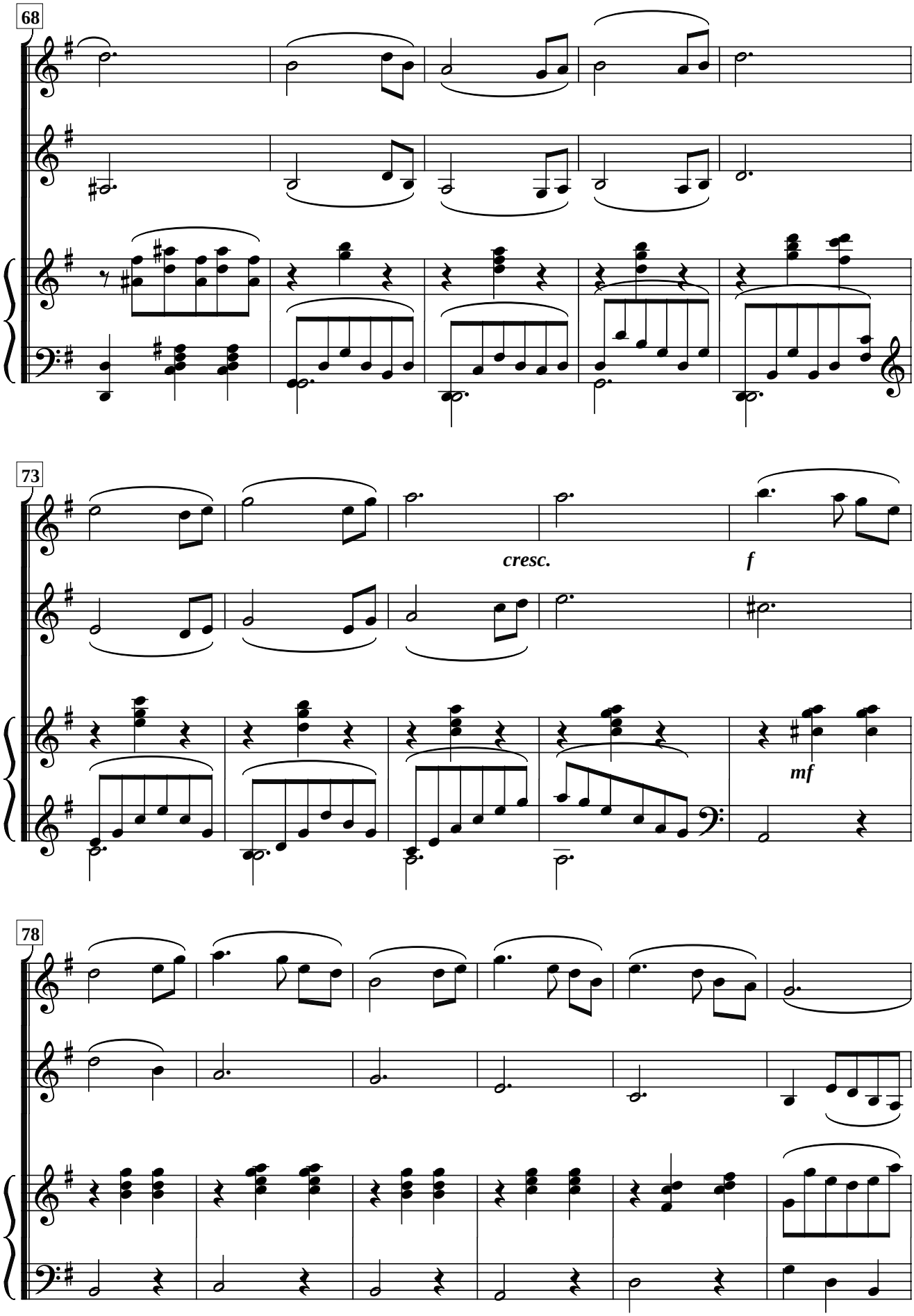
С.Сайдашев

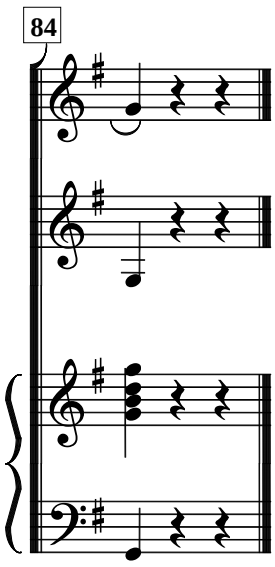



19
26
cresc.
f
31


37
42
mp
47
cresc.

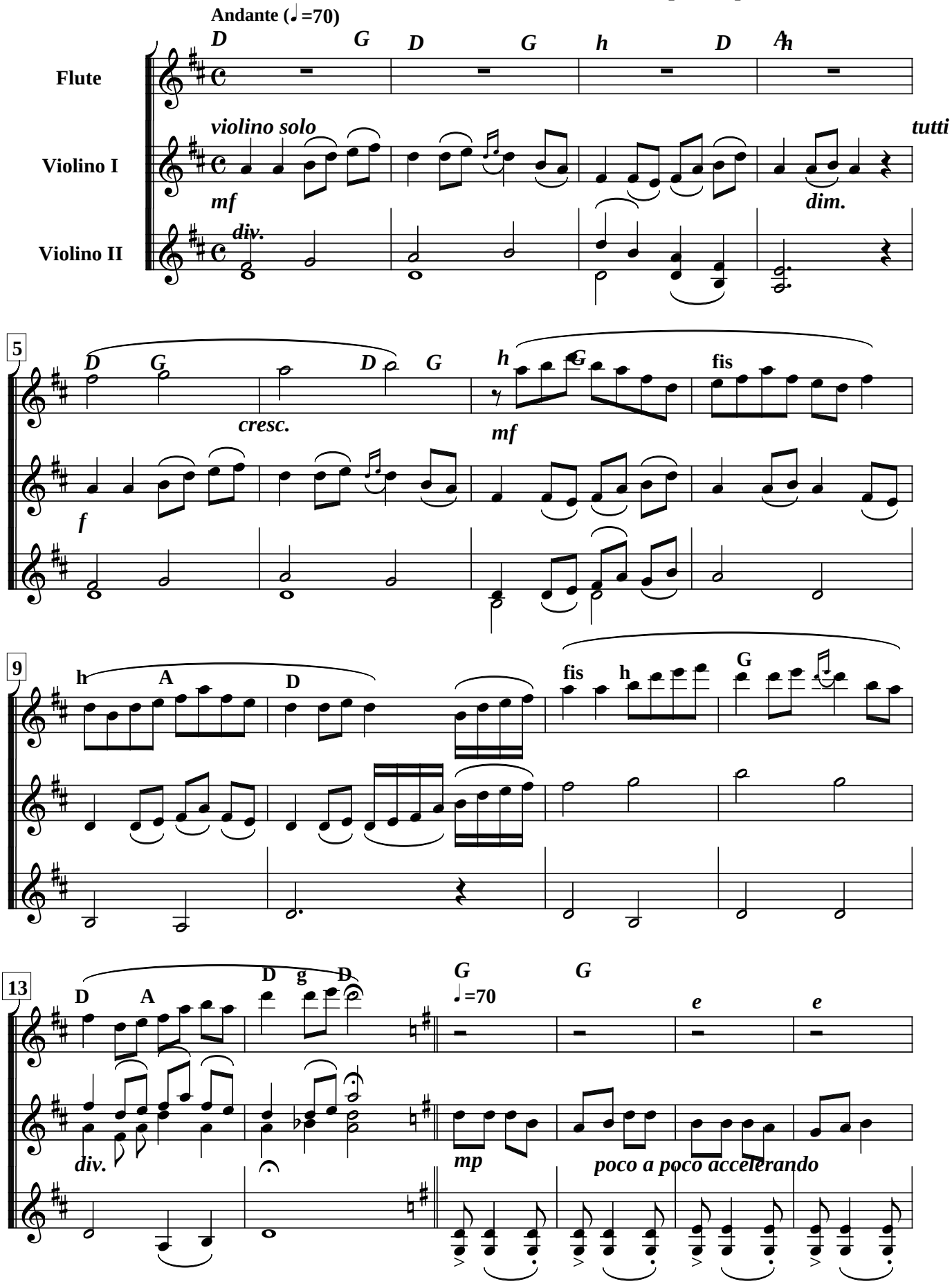

53
f
mf
58
63
3

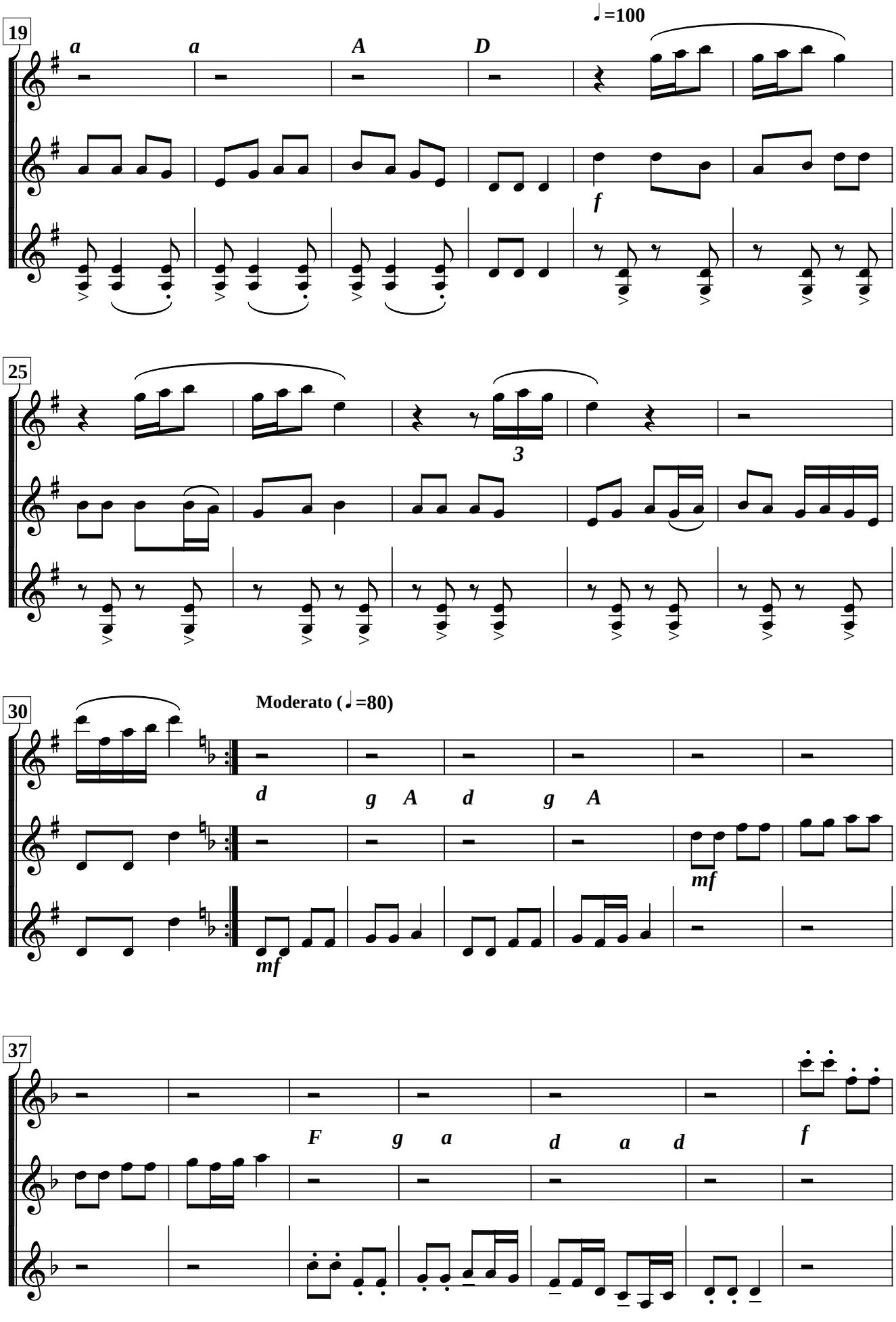

68
73
cresc.
f
mf
78

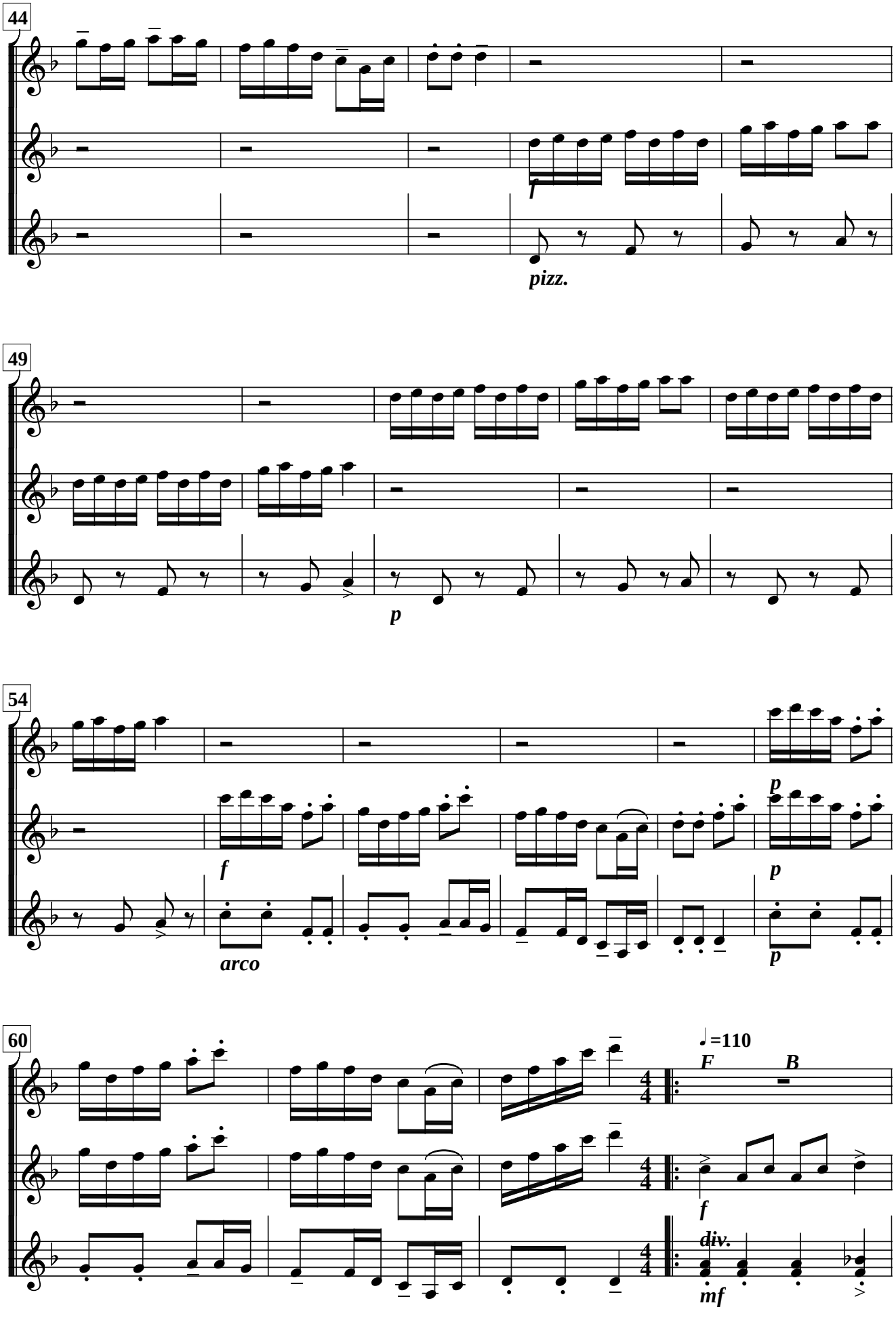

84

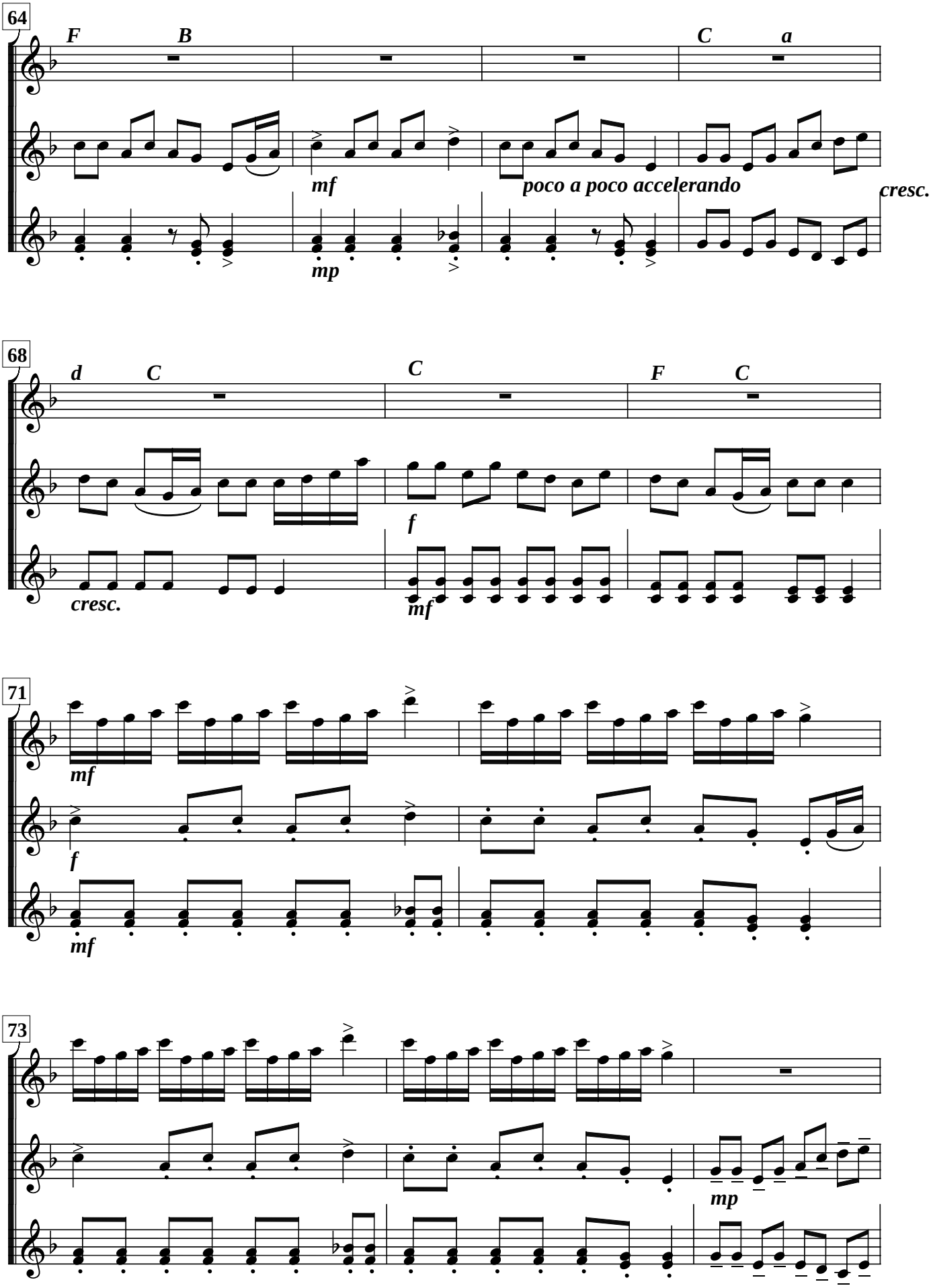
Попурри на татарские темы

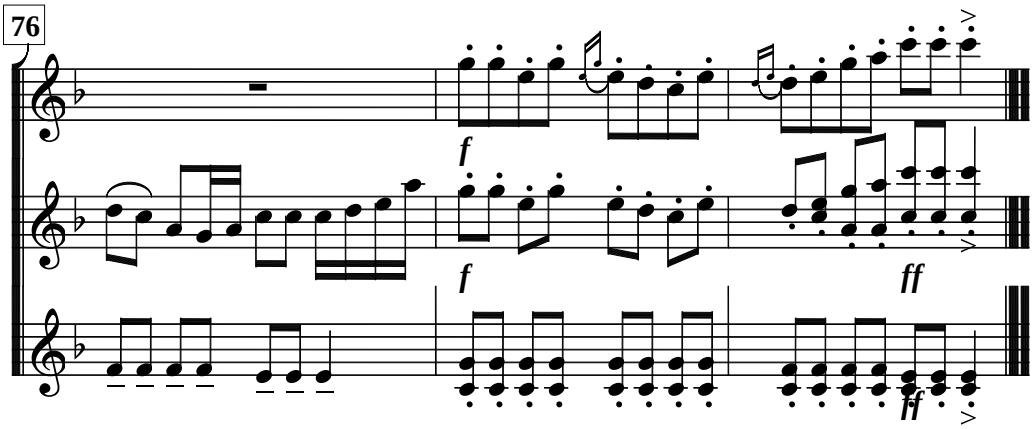
Обр. и пер. Ахмановой А.П.




19
a
a
A
D
♩=100
f
25
3
30
Moderato (♩=80)
d
g
A
d
g
A
mf
mf
37
F
g
a
d
a
d
f


44
f
pizz.
49
p
54
f
arco
p
p
60
♩=110
F
B
f
div.
mf

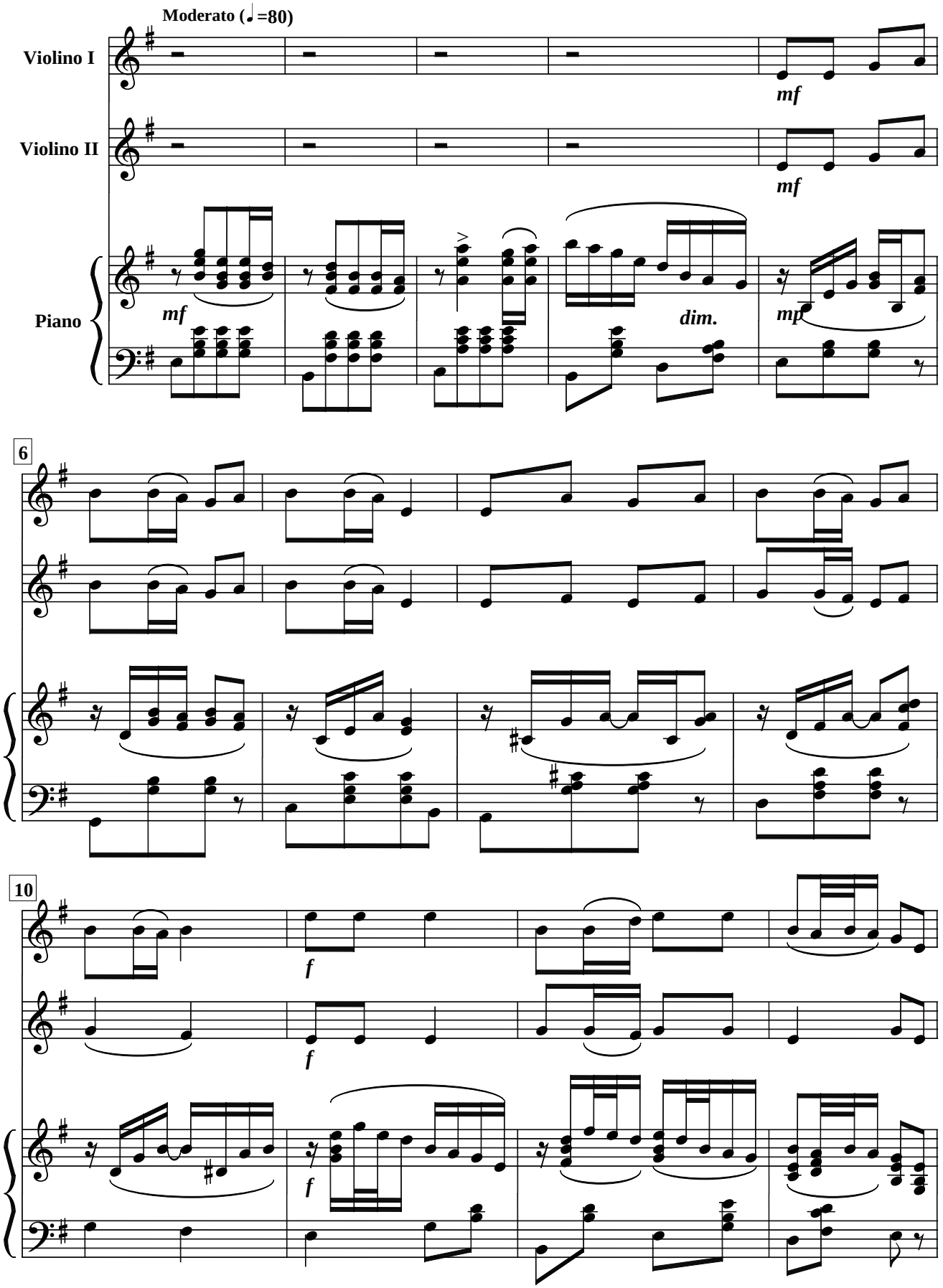

64
F
B
C
a
mf
poco a poco accelerando
cresc.
mp
68
d
C
C
F
C
f
cresc.
mf
71
mf
f
mf
73
mp

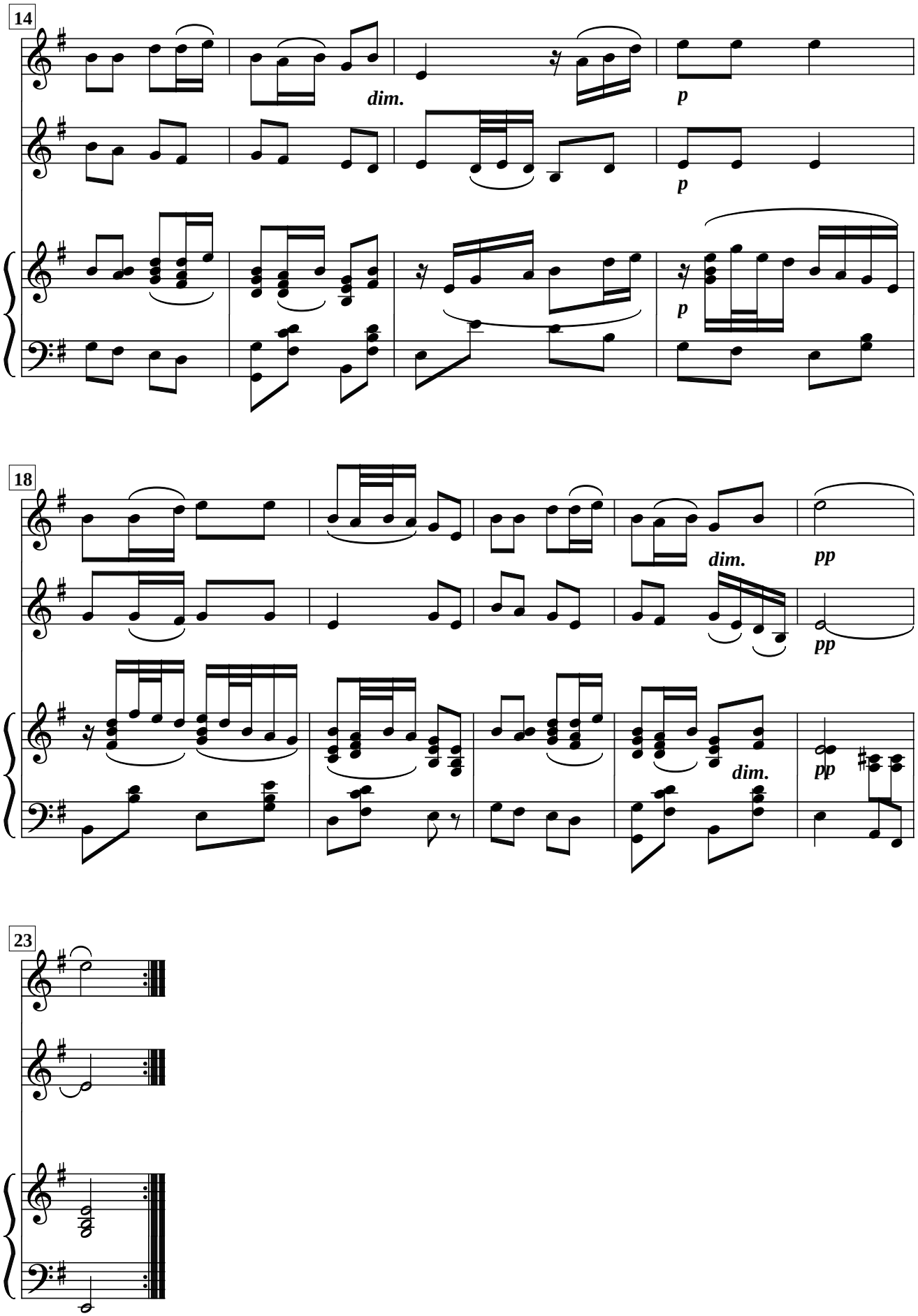

76
f
f
ff
ff

Çуралнă çĕршывăн кĕвĕ...

Хĕрсем утă çулма каяççе Девичья лирическая

Г.Максимов

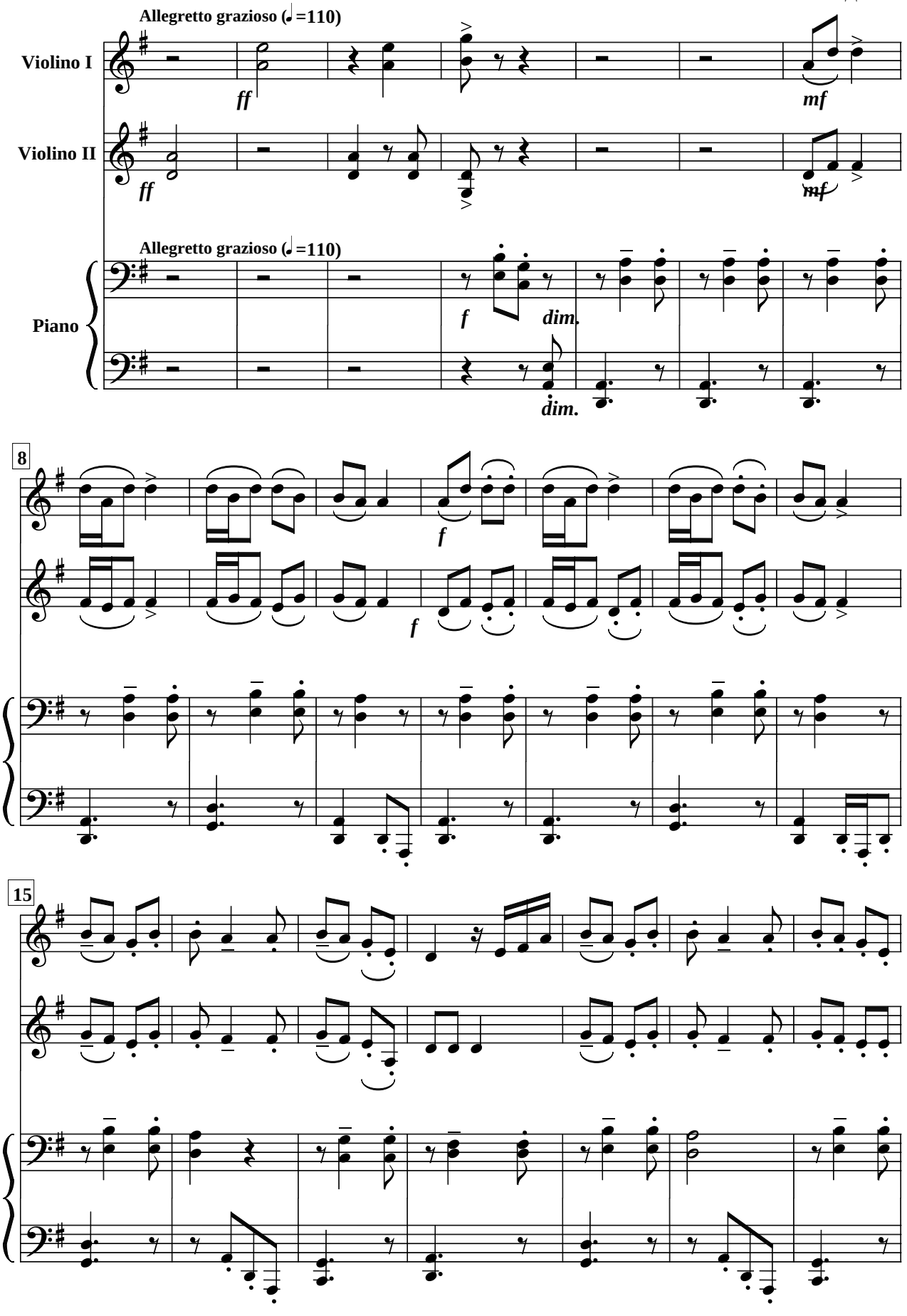


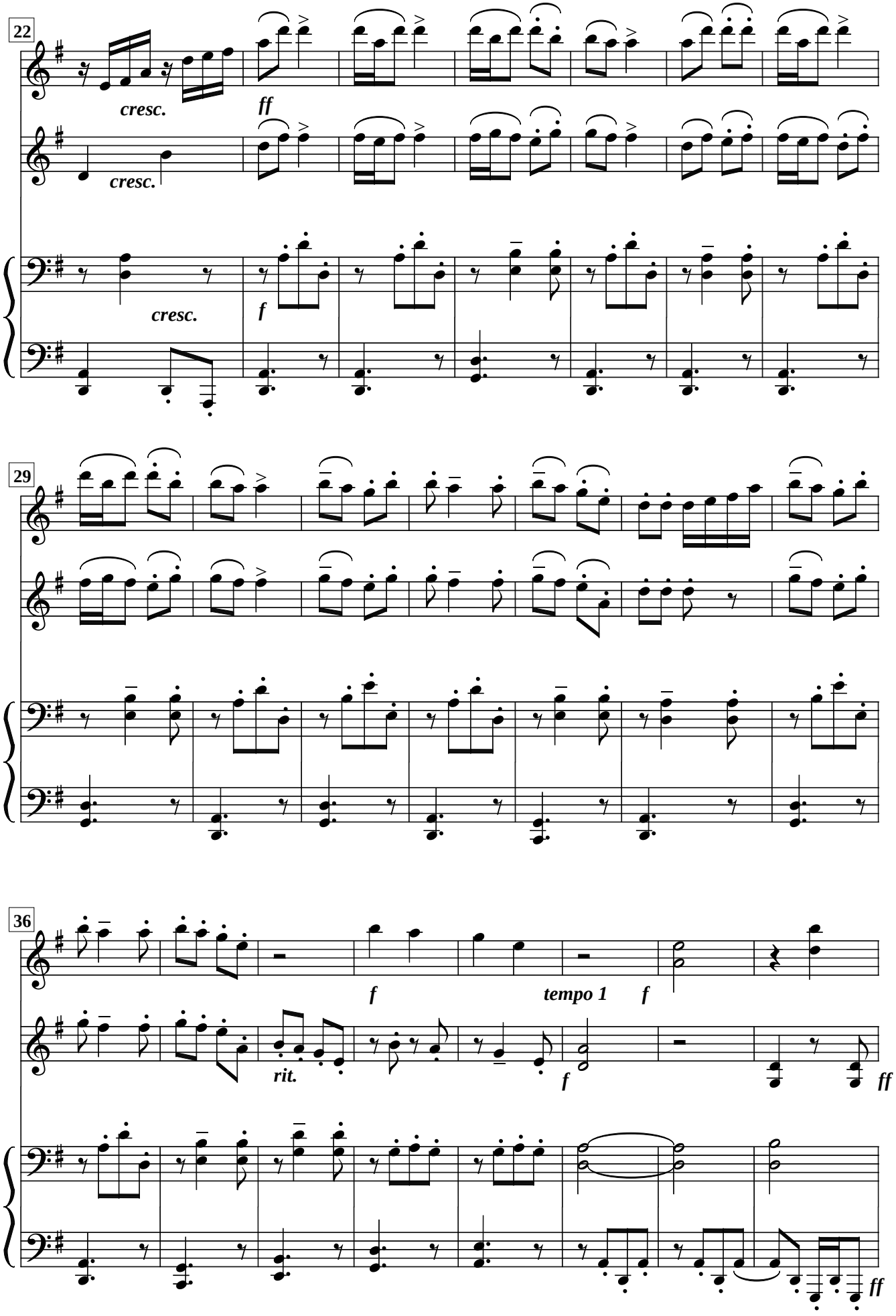

14
dim.
p
p
p
18
dim.
pp
pp
dim.
pp
23

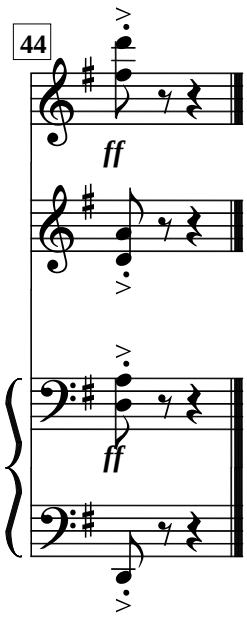
Хӗрсен ташши

Девичий танец

В.Ходяшев

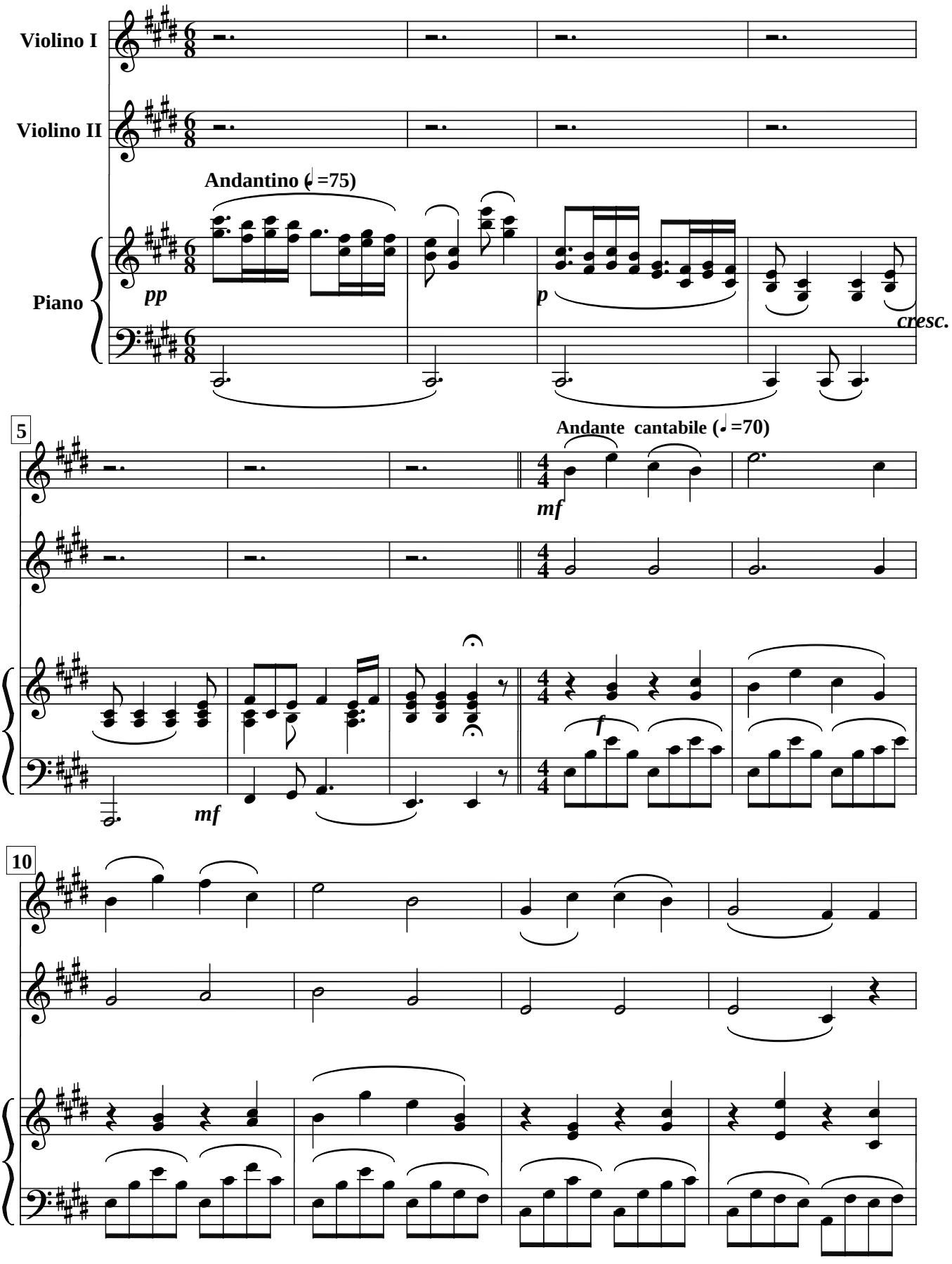


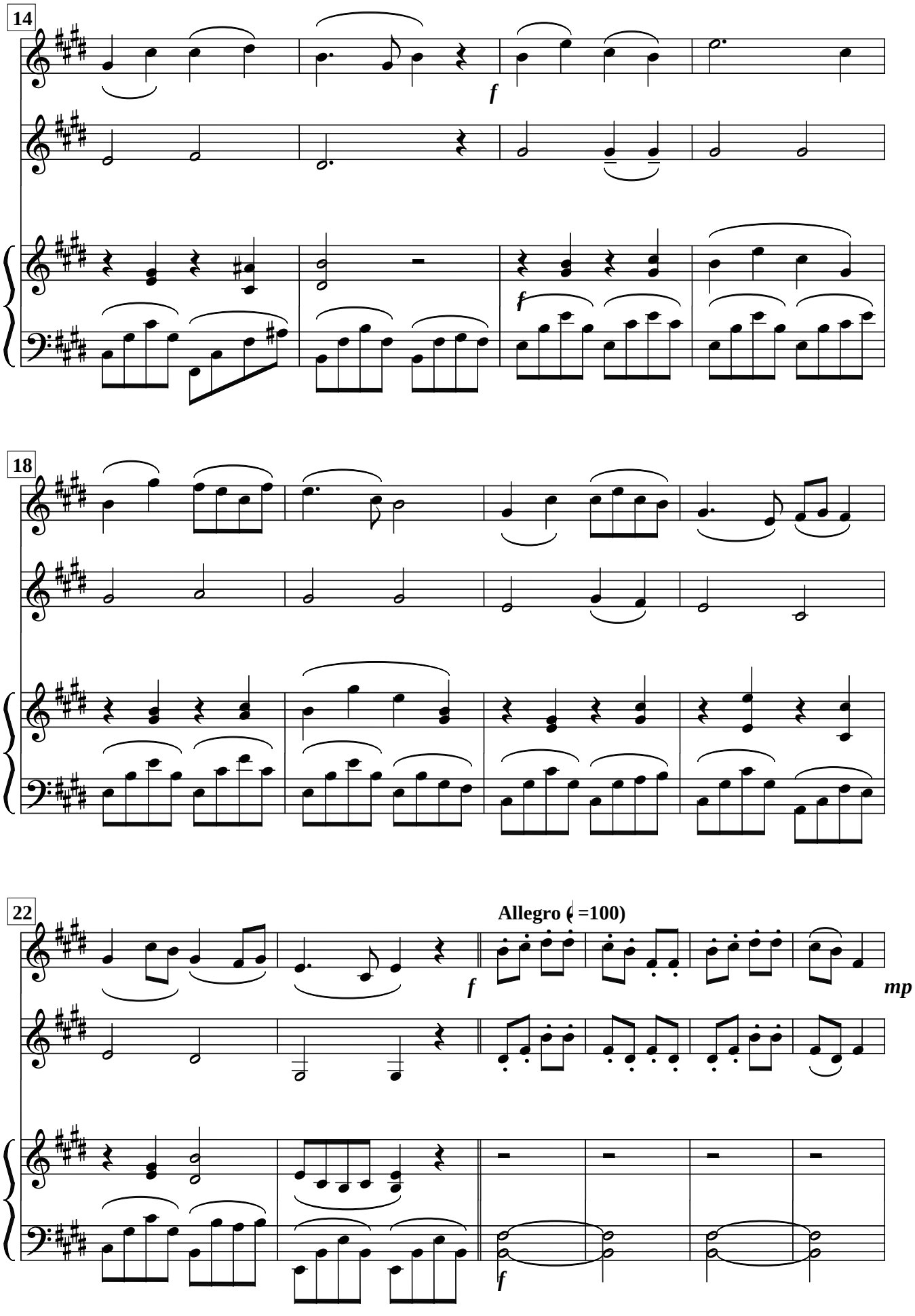

22
cresc.
ff
cresc.
cresc.
f
29
36
f
tempo 1
f
rit.
f
ff
ff

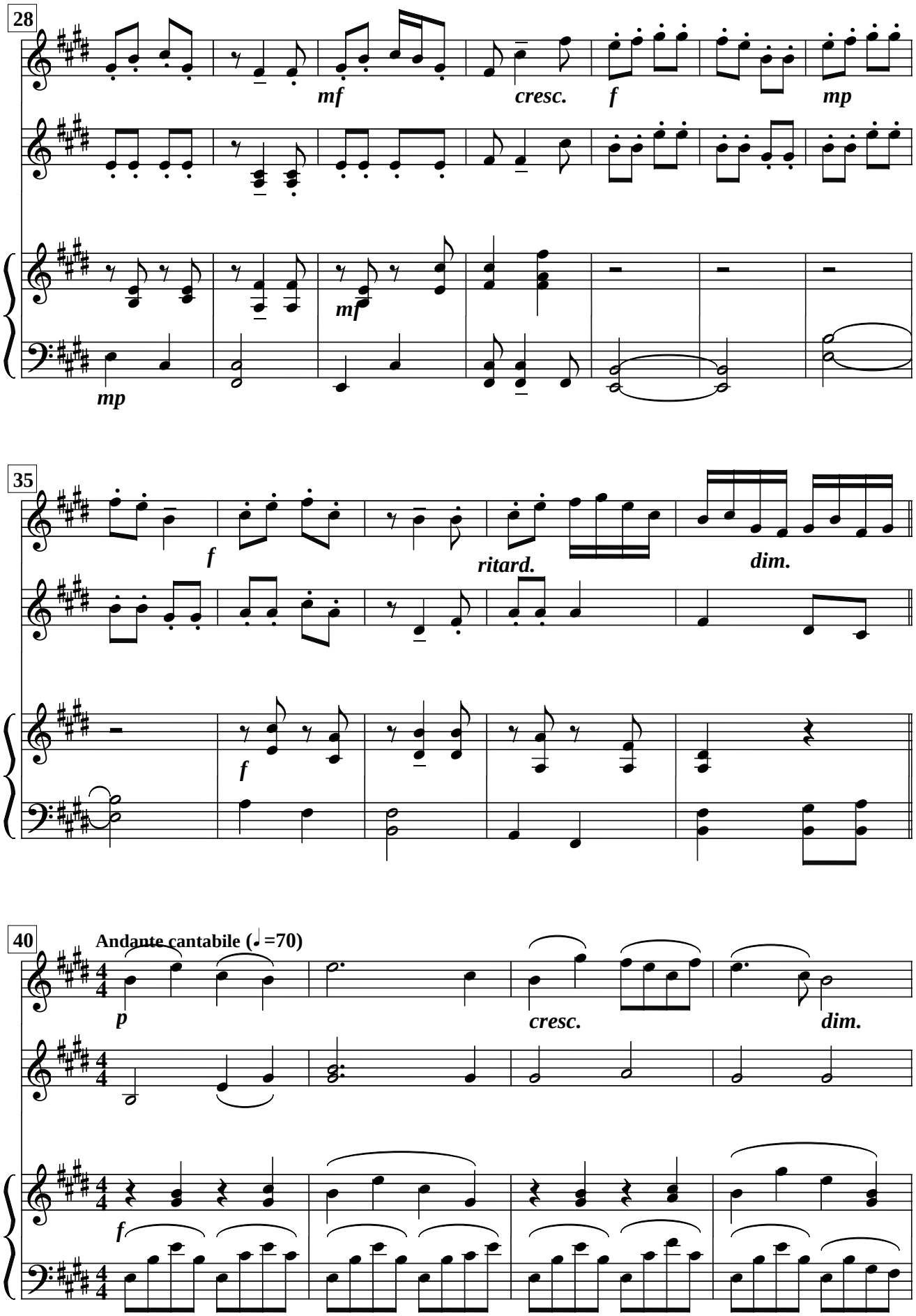

44
ff
ff

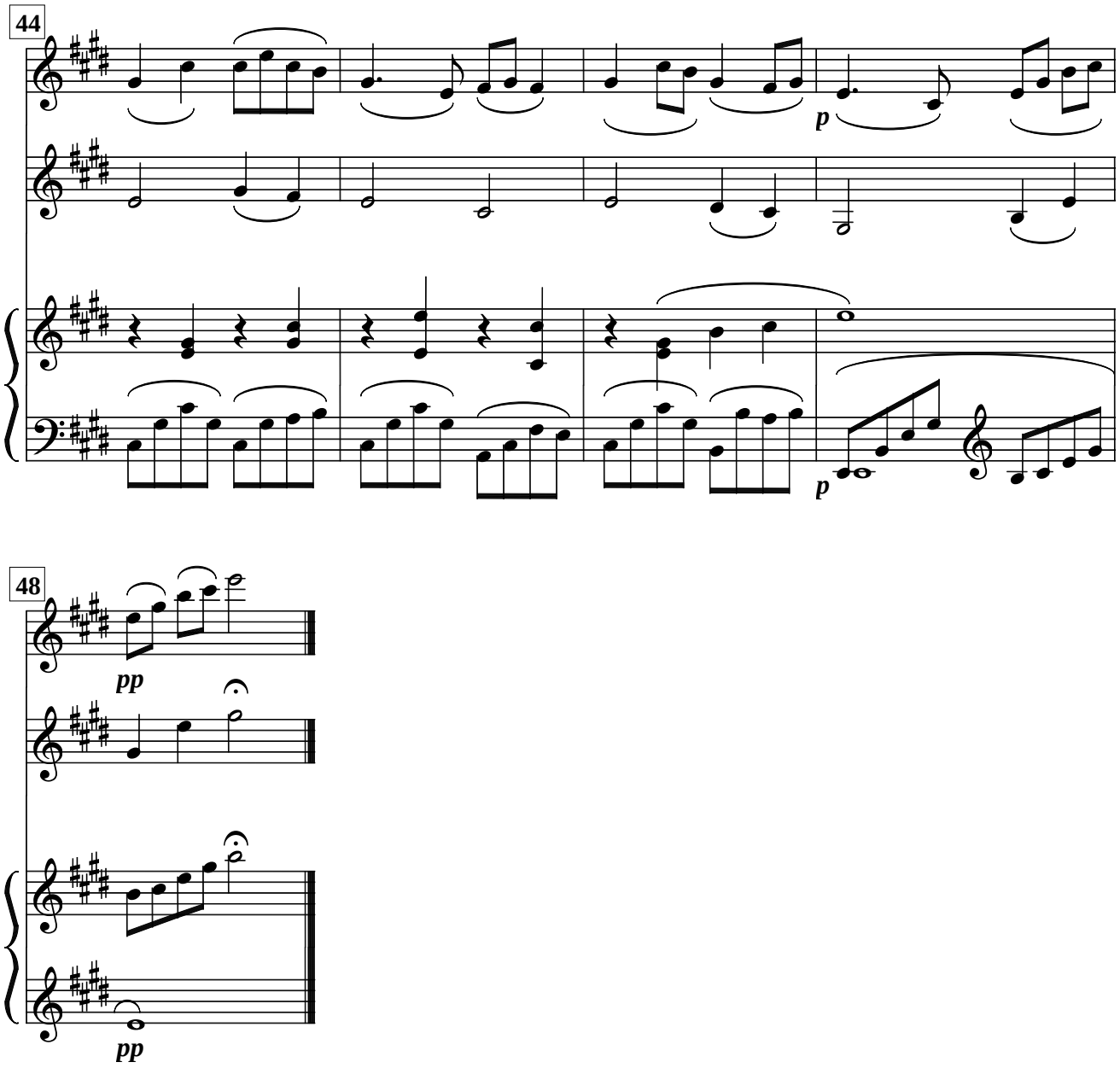
Ноктюрн

А.Петров




14
f
f
18
22
Allegro (♩=100)
f
mp
f


28
mf
cresc.
f
mp
mf
mp
35
f
ritard.
dim.
f
40
Andante cantabile (♩=70)
p
cresc.
dim.
f

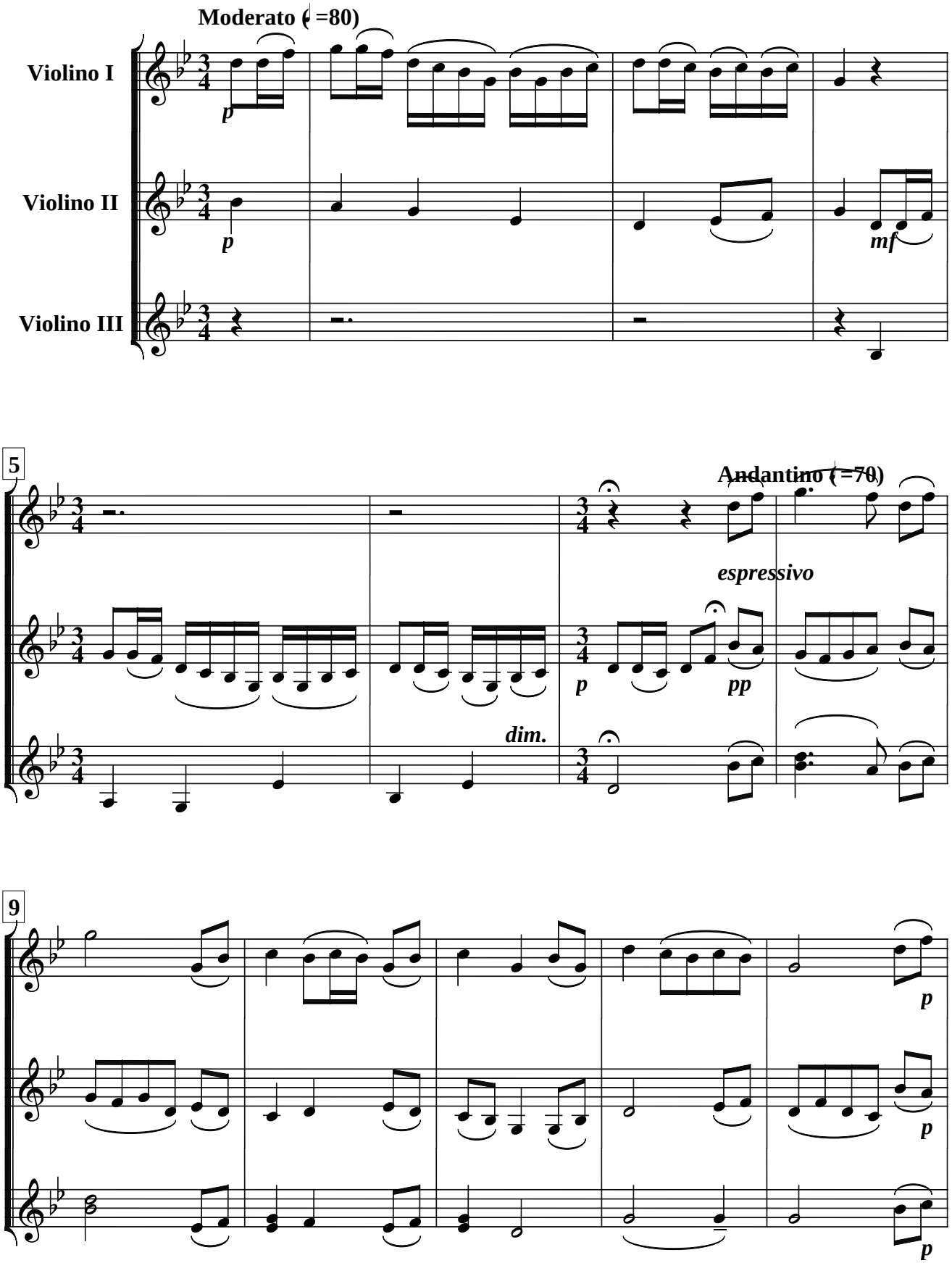

44
p
p

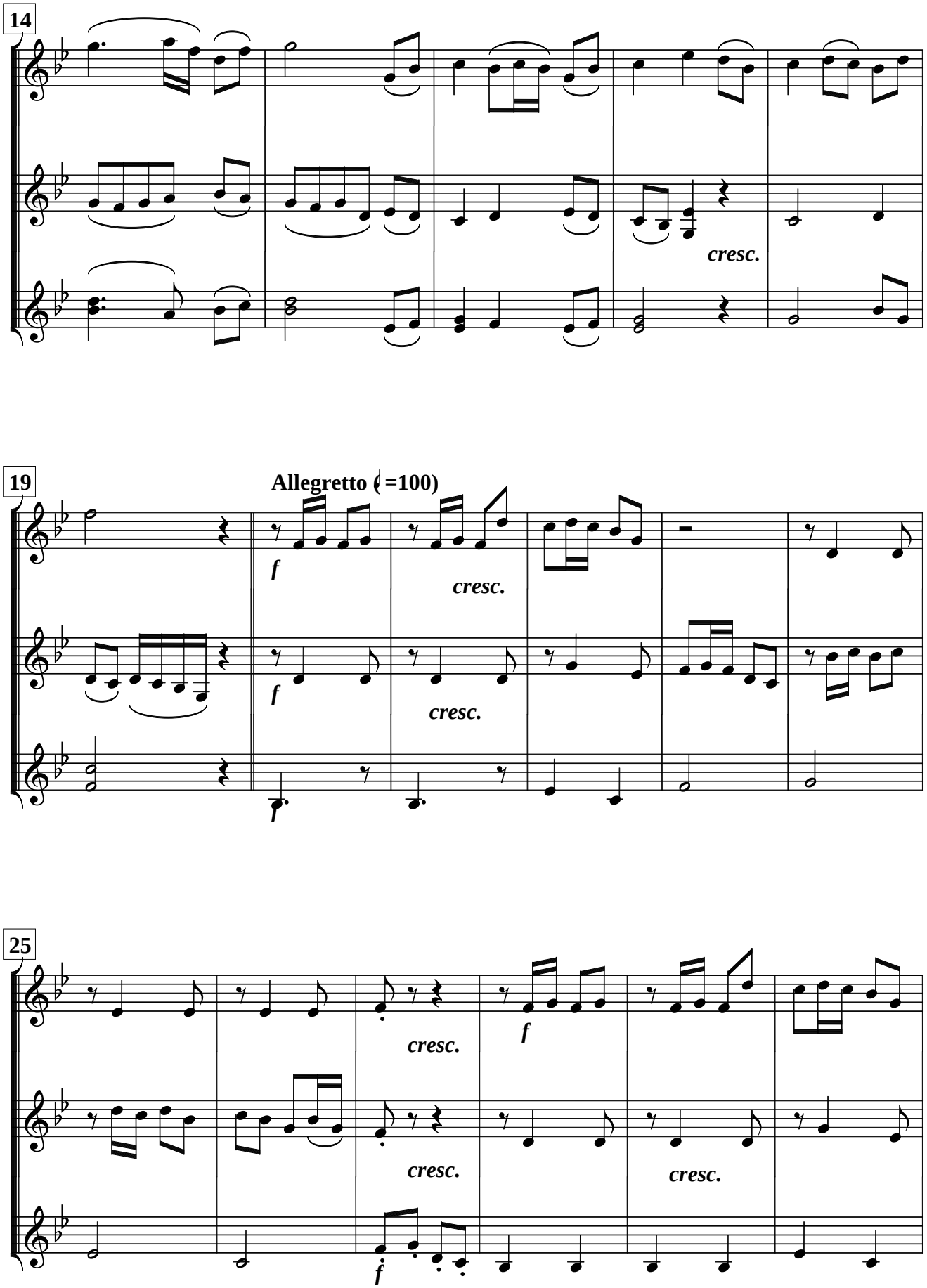
48
pp
pp

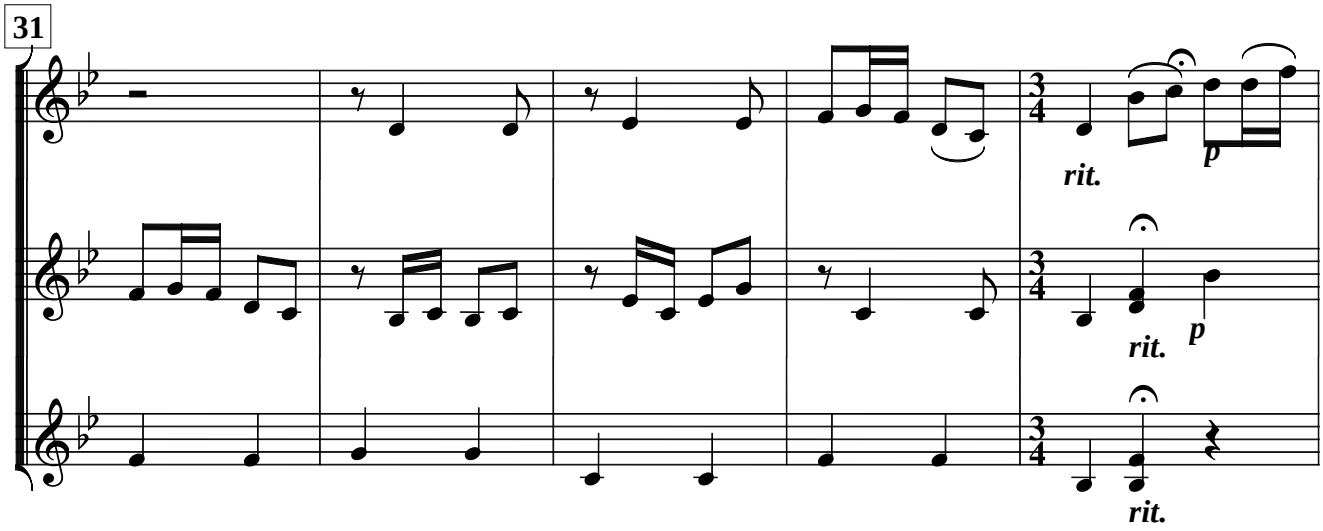
Вăйă

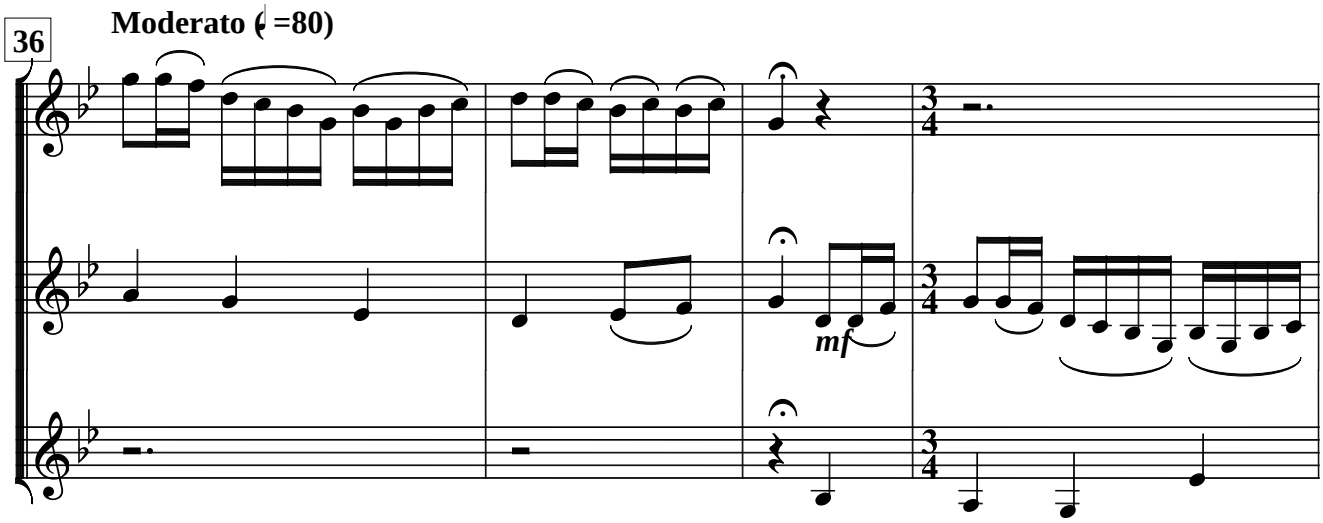
Хоровод

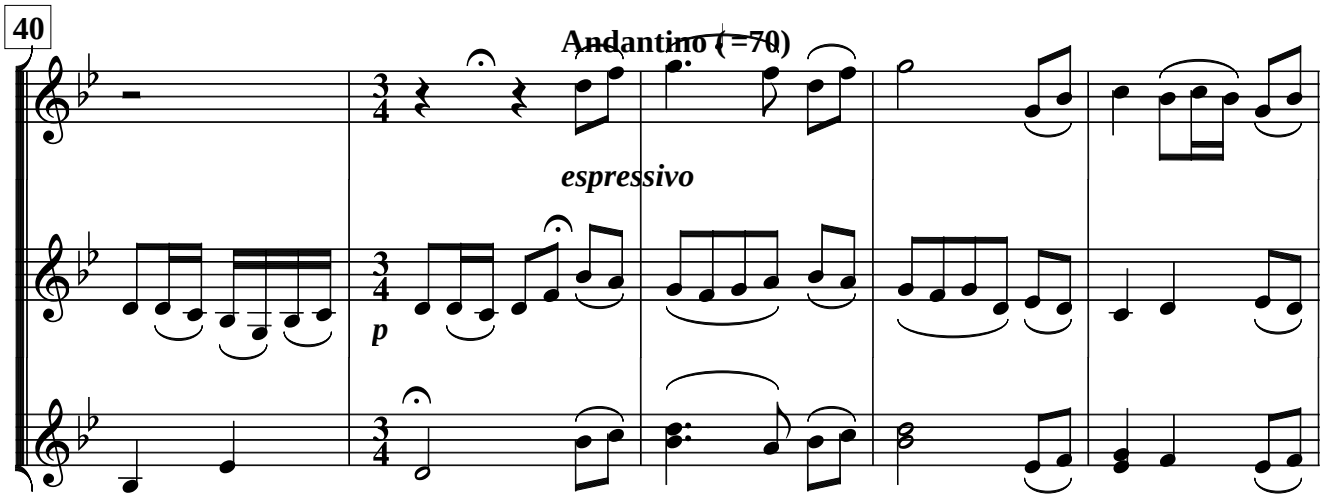
А. Петров

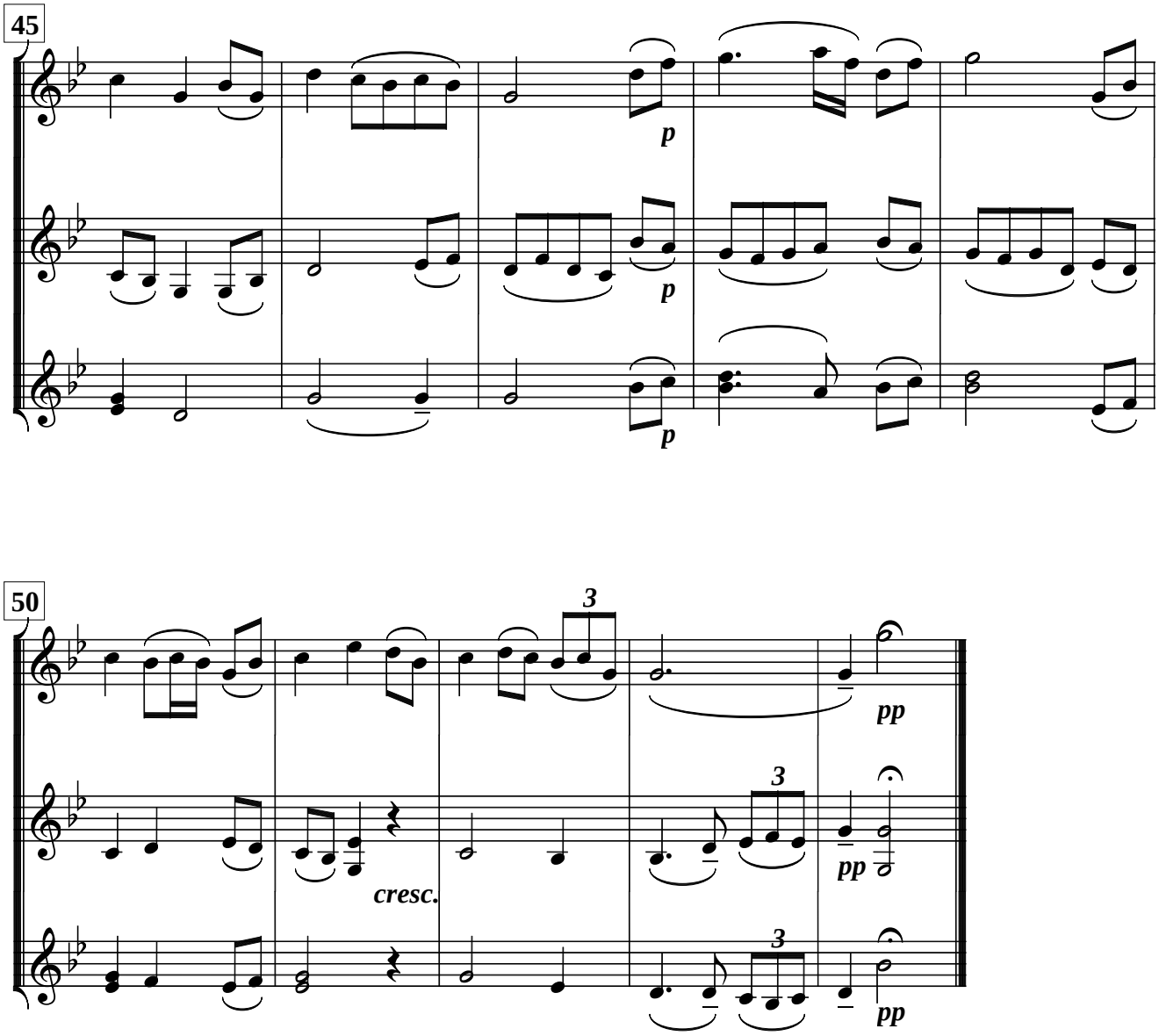



14
cresc.
19
Allegretto (♩=100)
f
cresc.
f
cresc.
f
25
cresc.
f
cresc.
cresc.
cresc.
f


31
rit.
p
rit.
p
rit.


36
Moderato (♩=80)
mf

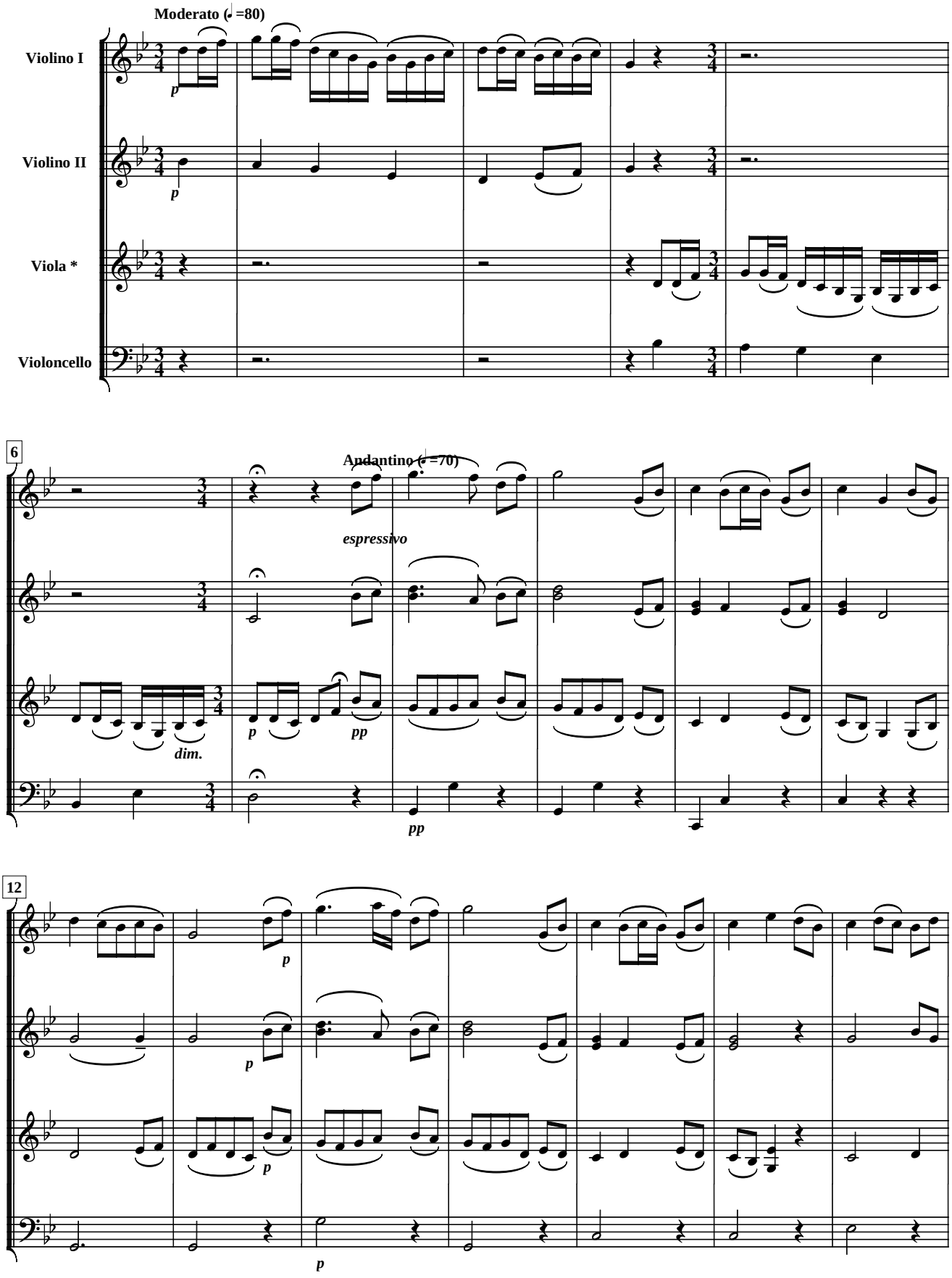

40
Andantino (♩=70)
espressivo
p


45
p
p
p
50
3
pp
3
cresc.
pp
3
pp

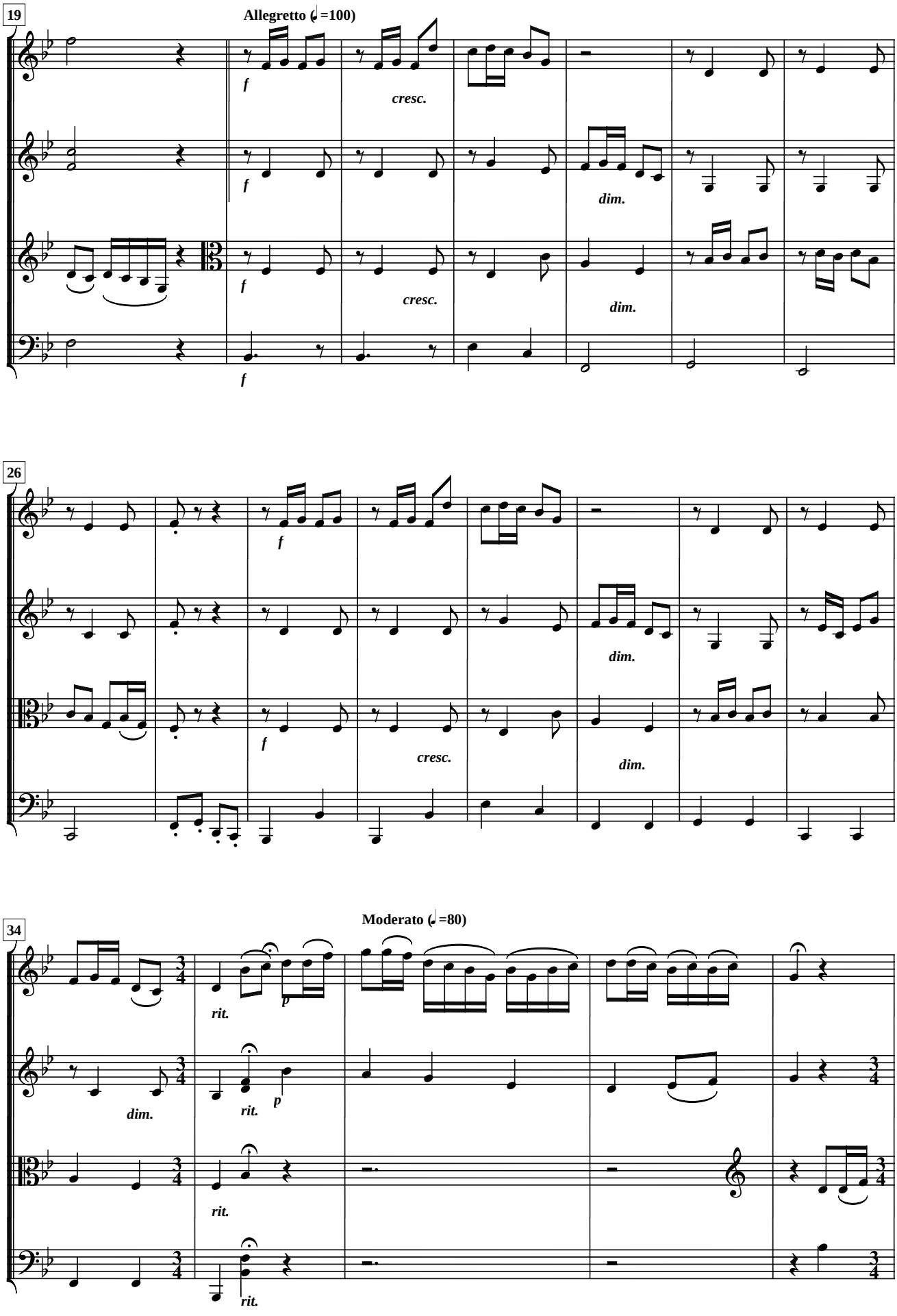
Вăйă

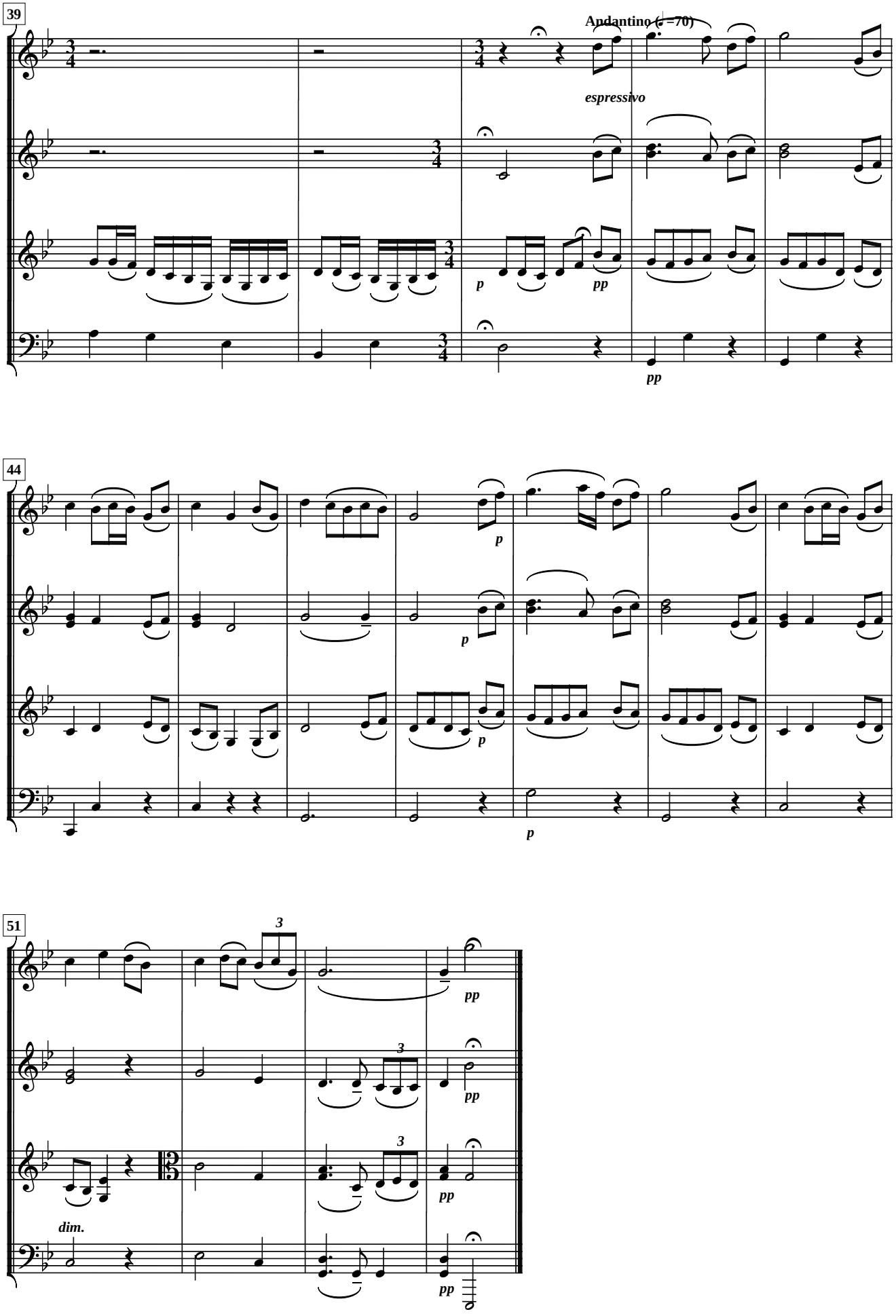
Хоровод

А.Петров



* Партию альта (Viola) может исполнять скрипка (Violino III)

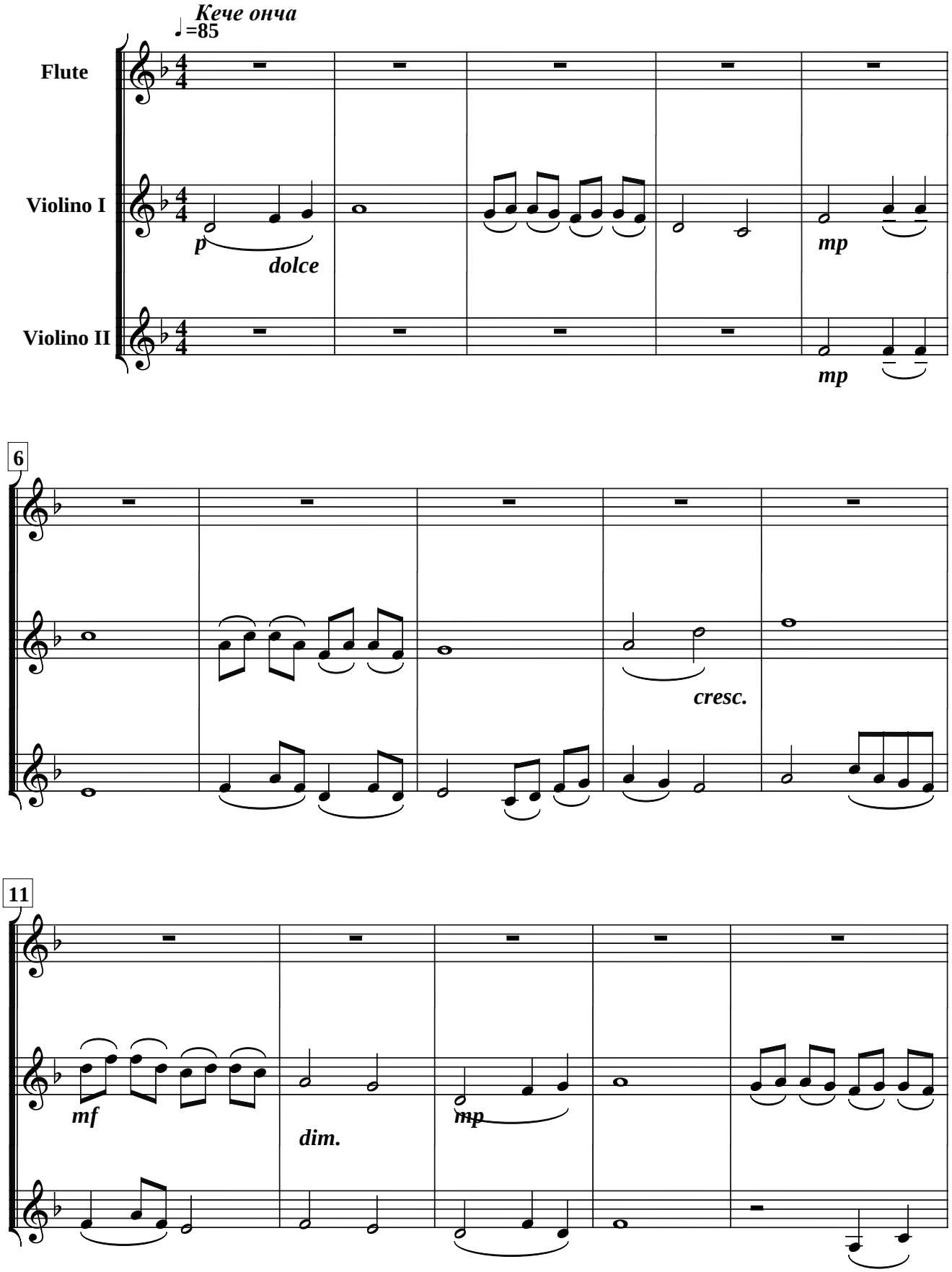

19
Allegretto (♩=100)
f
cresc.
dim.
26
Moderato (♩=80)
rit.
p
34

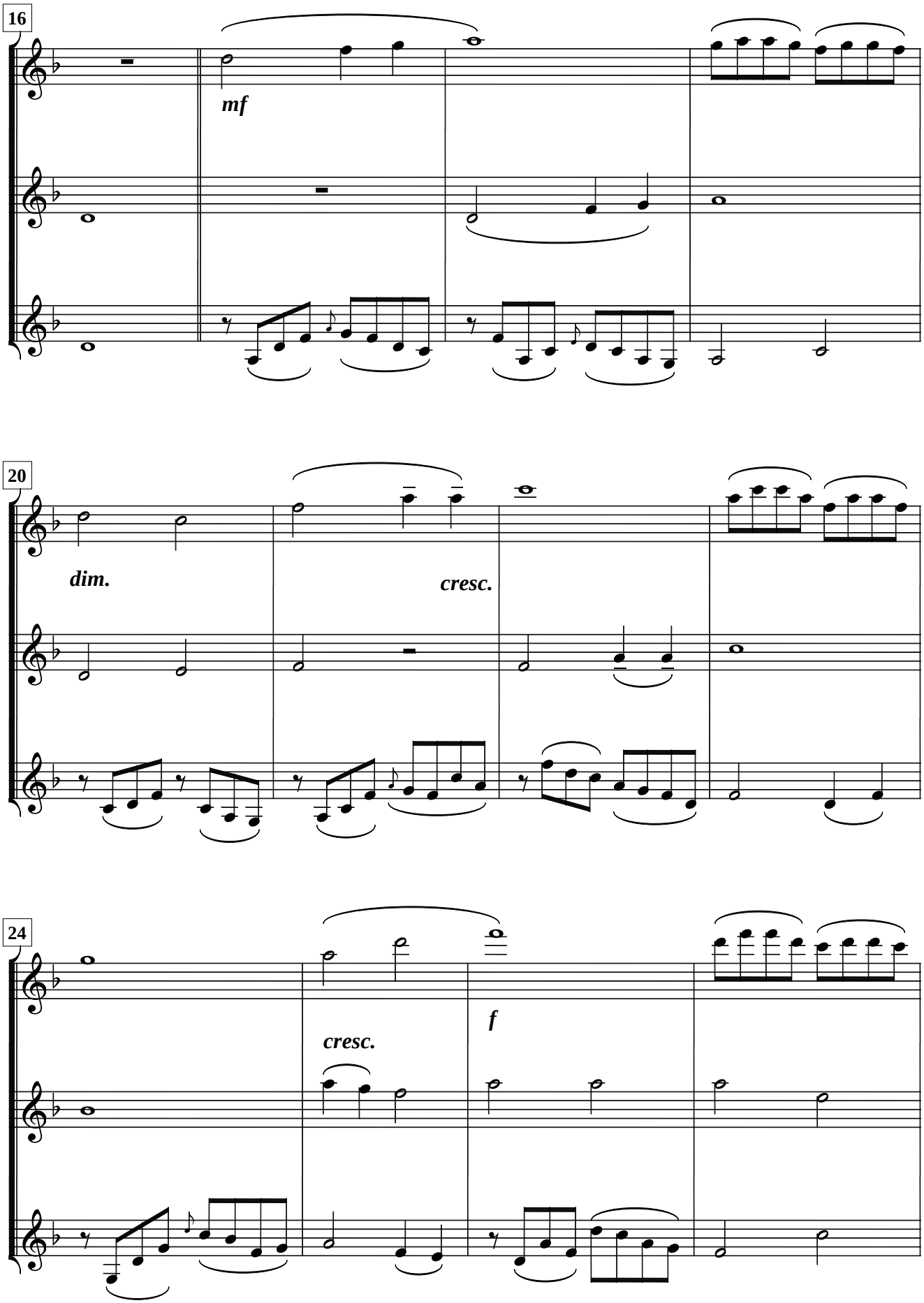

39
Andantino (♩.=70)
espressivo
p
pp
pp
44
p
p
p
p
51
3
pp
3
pp
3
pp
dim.
pp

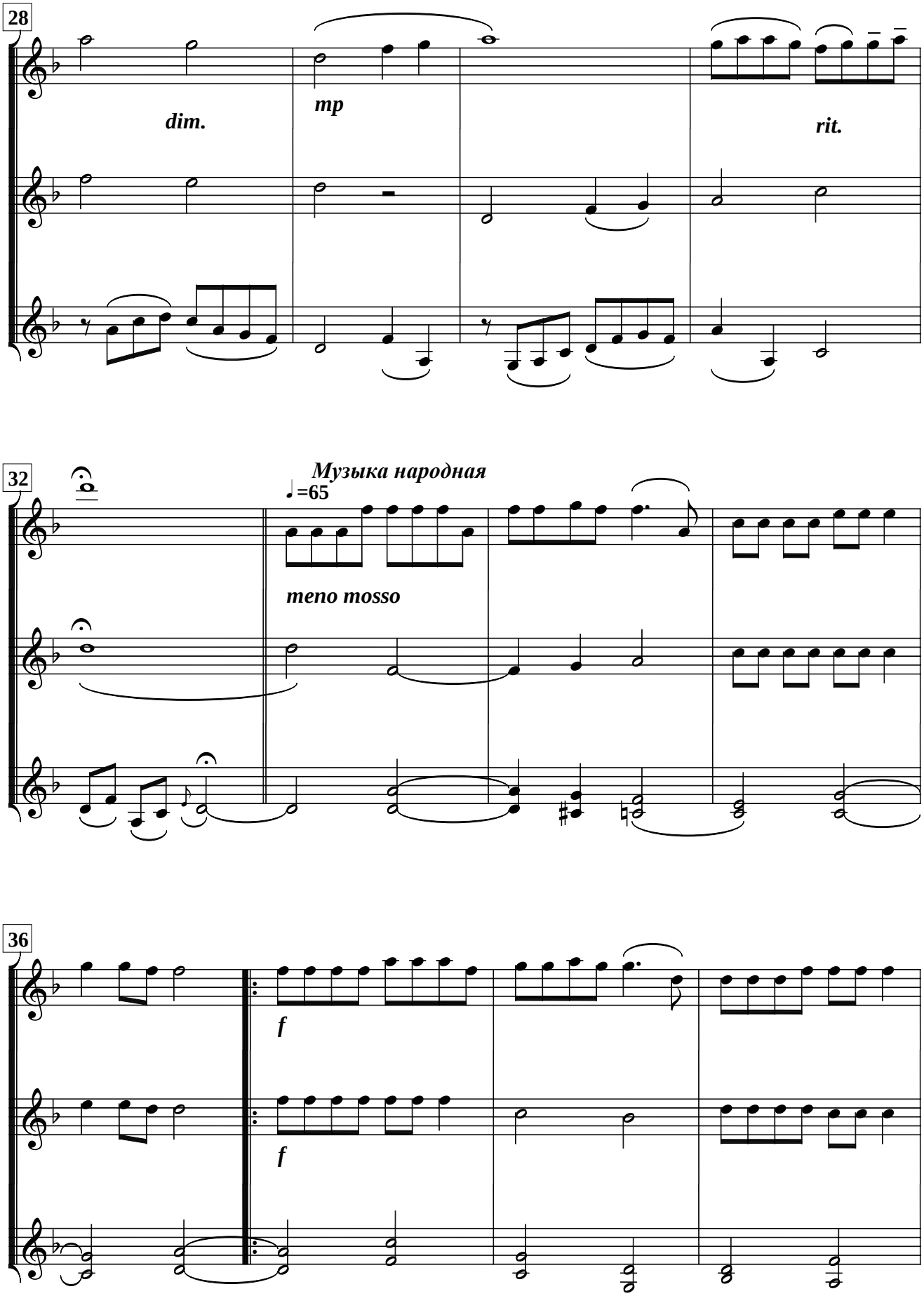
Шочмо кундемын семже...

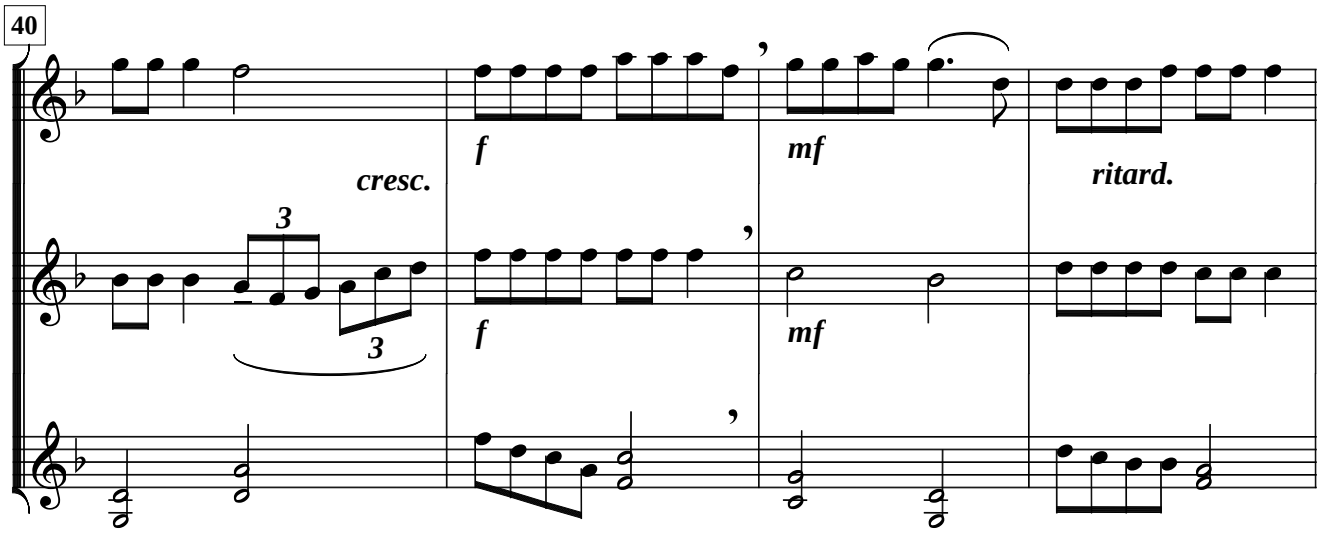
Две марийские мелодии

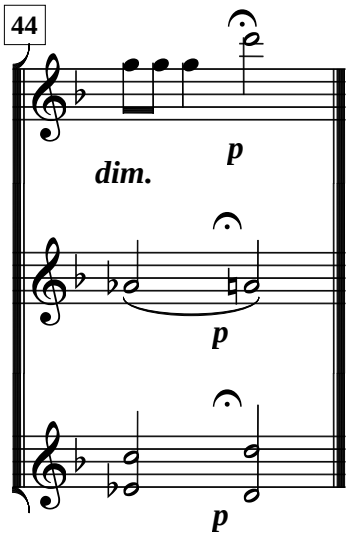
С.Маков




16
mf
20
dim.
cresc.
24
cresc.
f

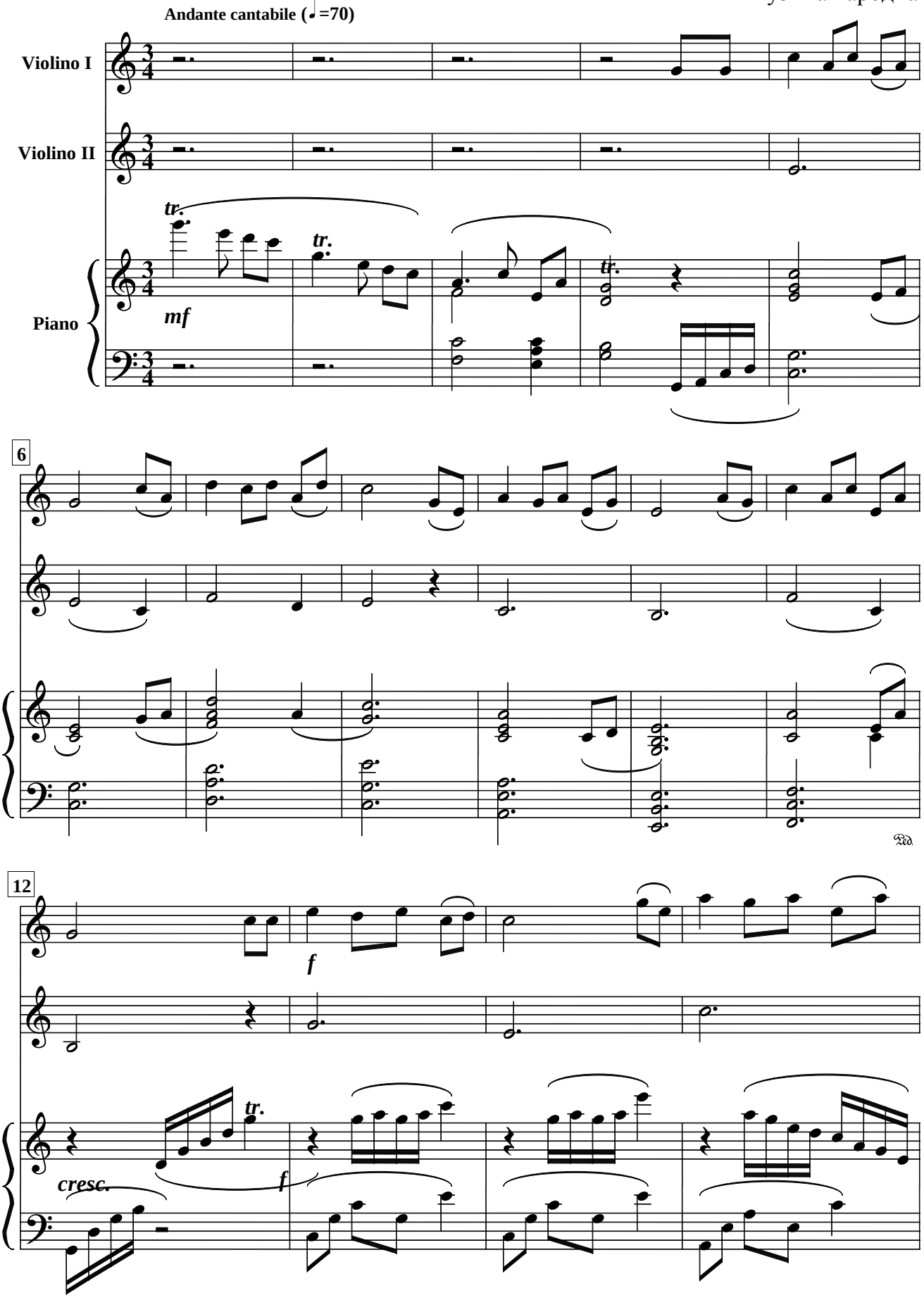

28
dim.
mp
rit.
32
Музыка народная
♩=65
meno mosso
36
f
f

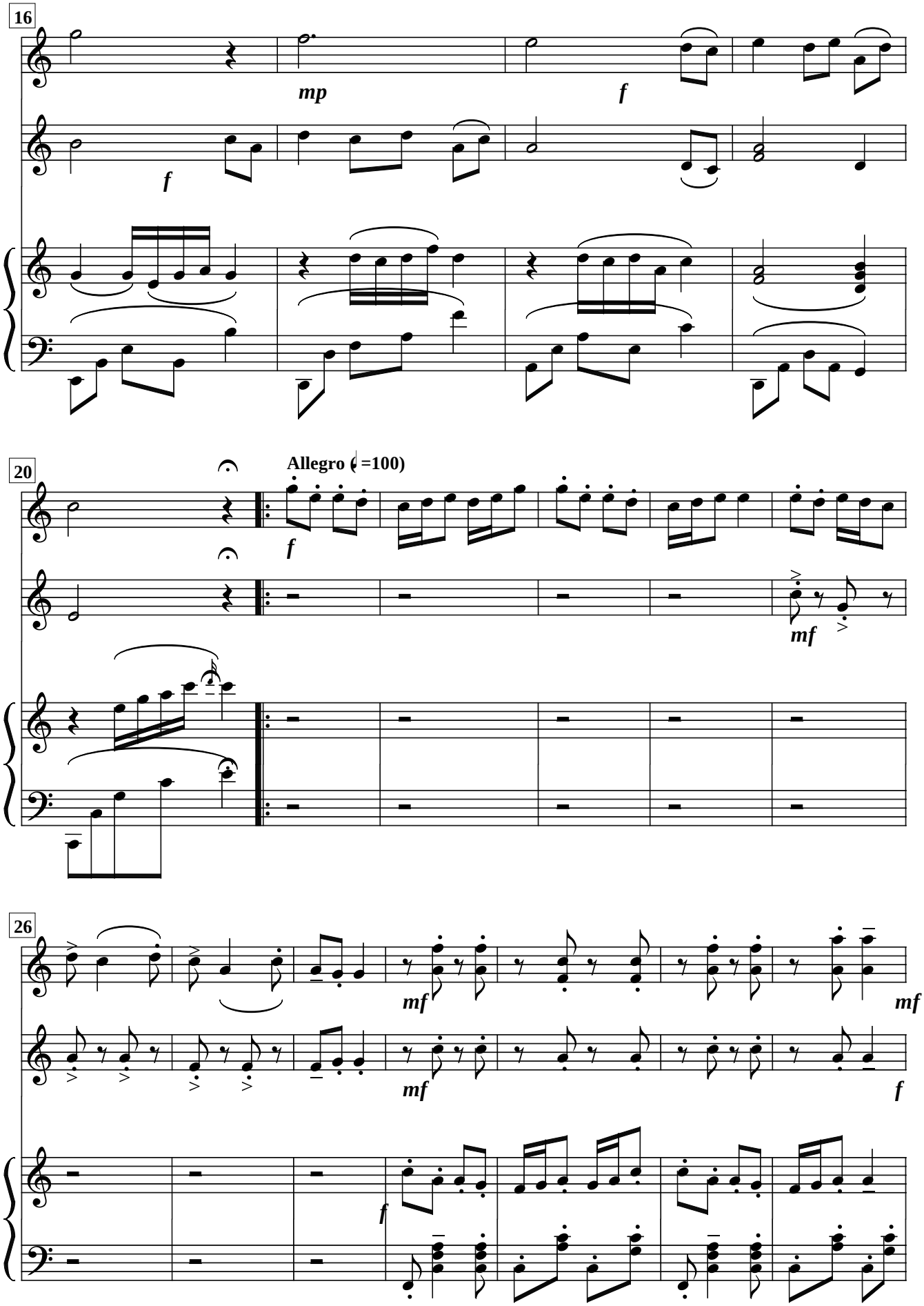

40
cresc.
3
3
f
f
mf
mf
ritard.

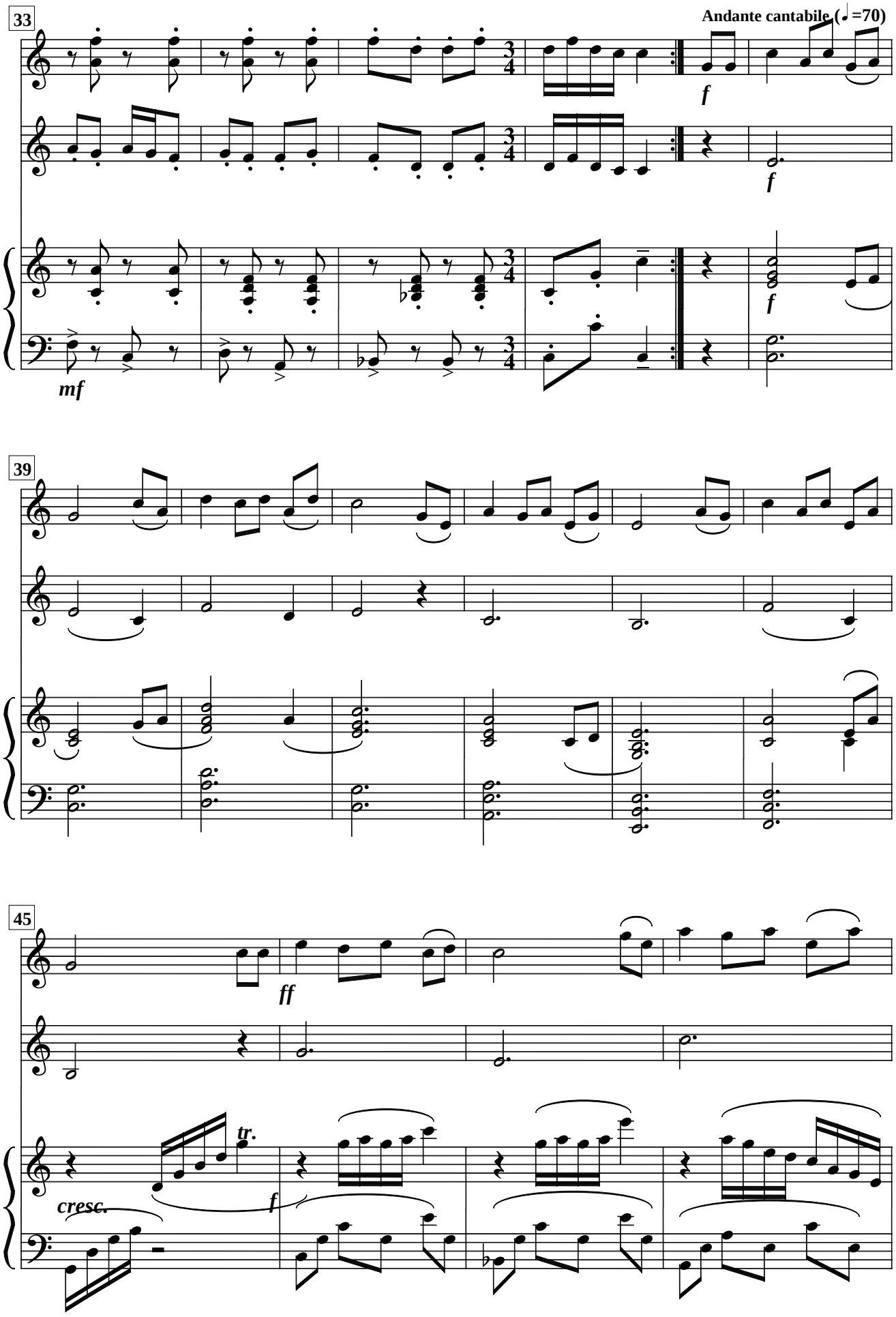

44
dim.
p
p
p

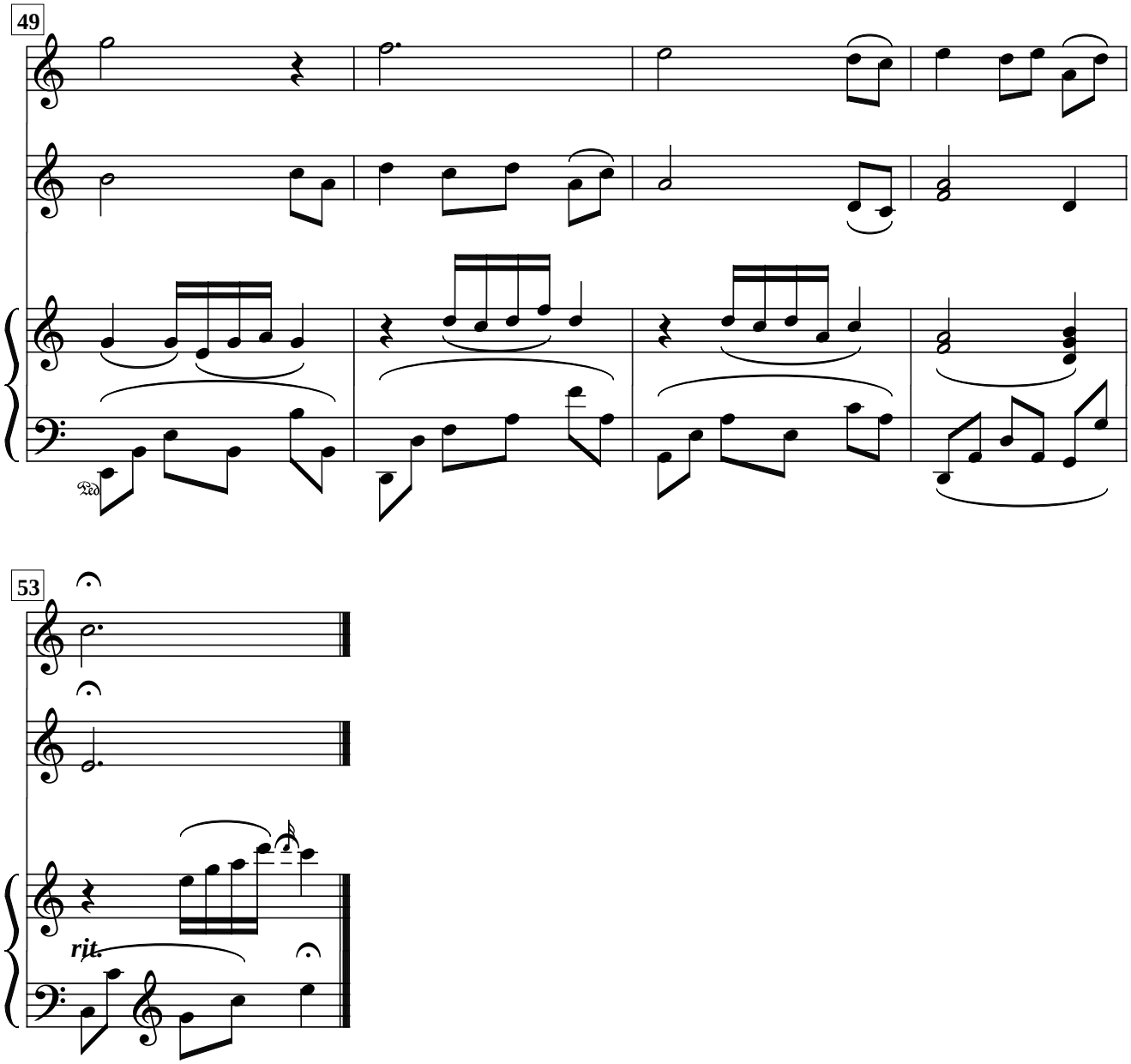
Шошымсо йўк Весенние голоса

Музыка народная




16
mp
f
f
20
Allegro (♩=100)
f
mf
26
mf
mf
mf
f
f

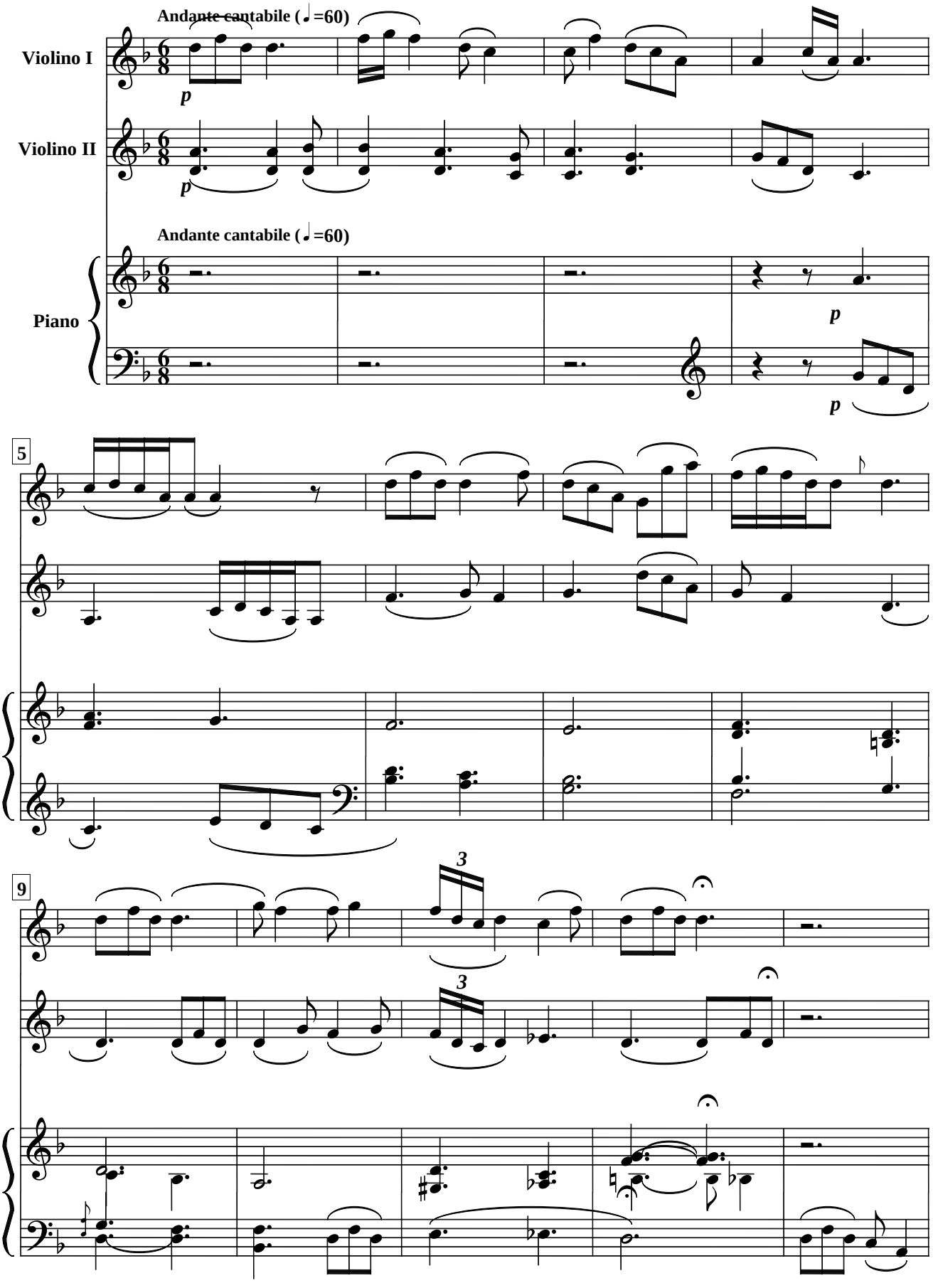

33
Andante cantabile (♩=70)
f
f
f
mf
39
45
ff
tr.
cresc.
f

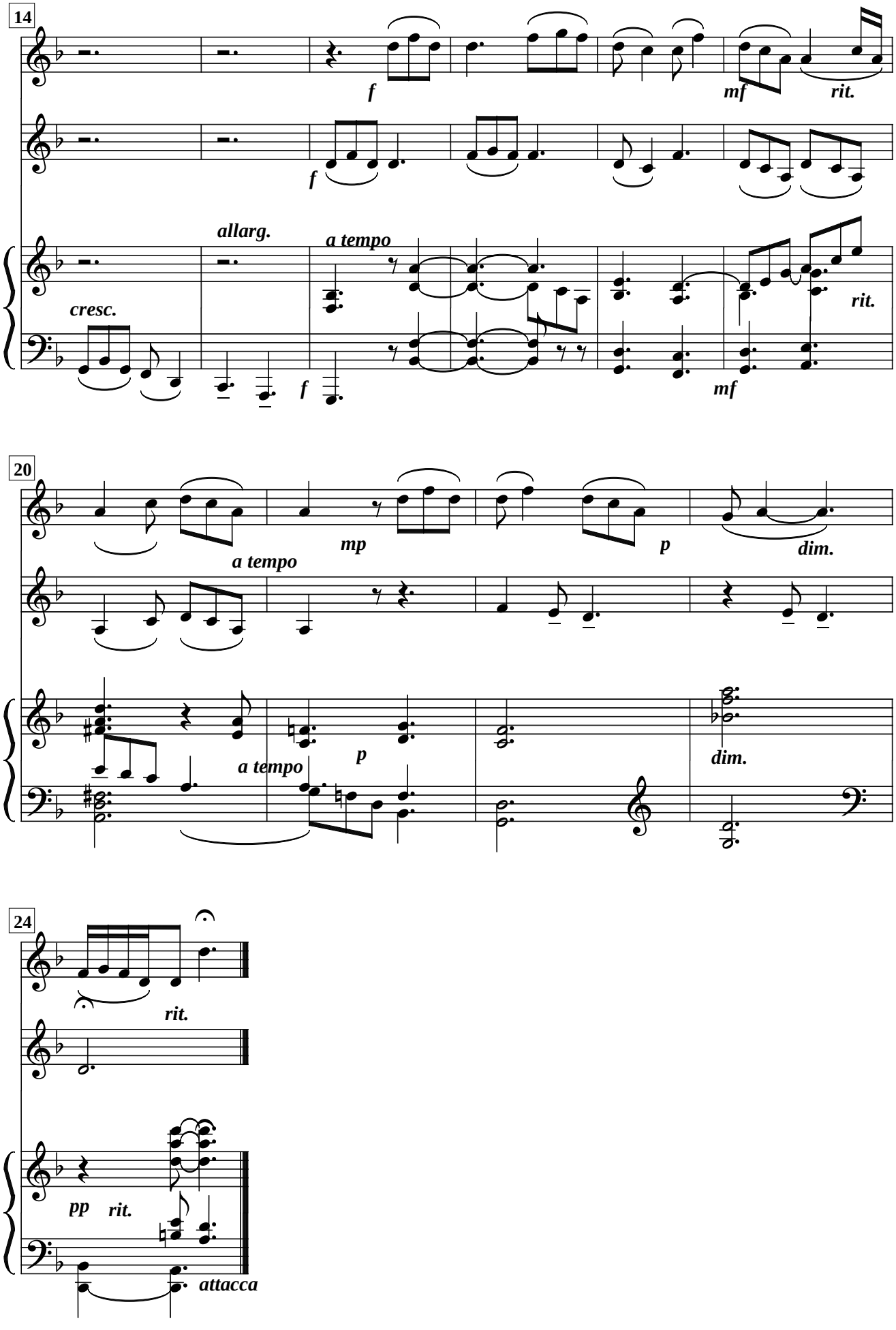

49
53
rit.

Сем

Мелодия

А.Эшпай

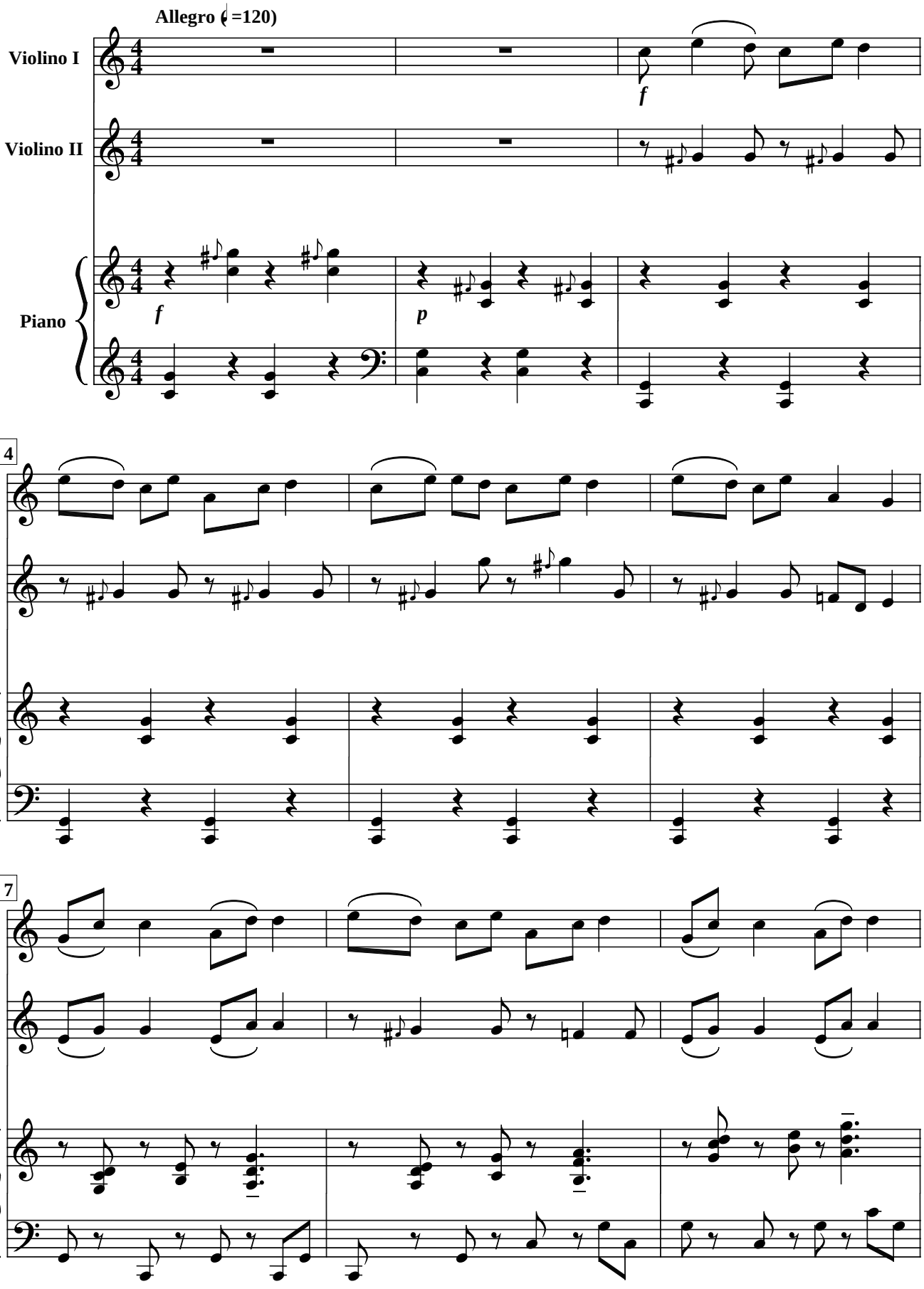


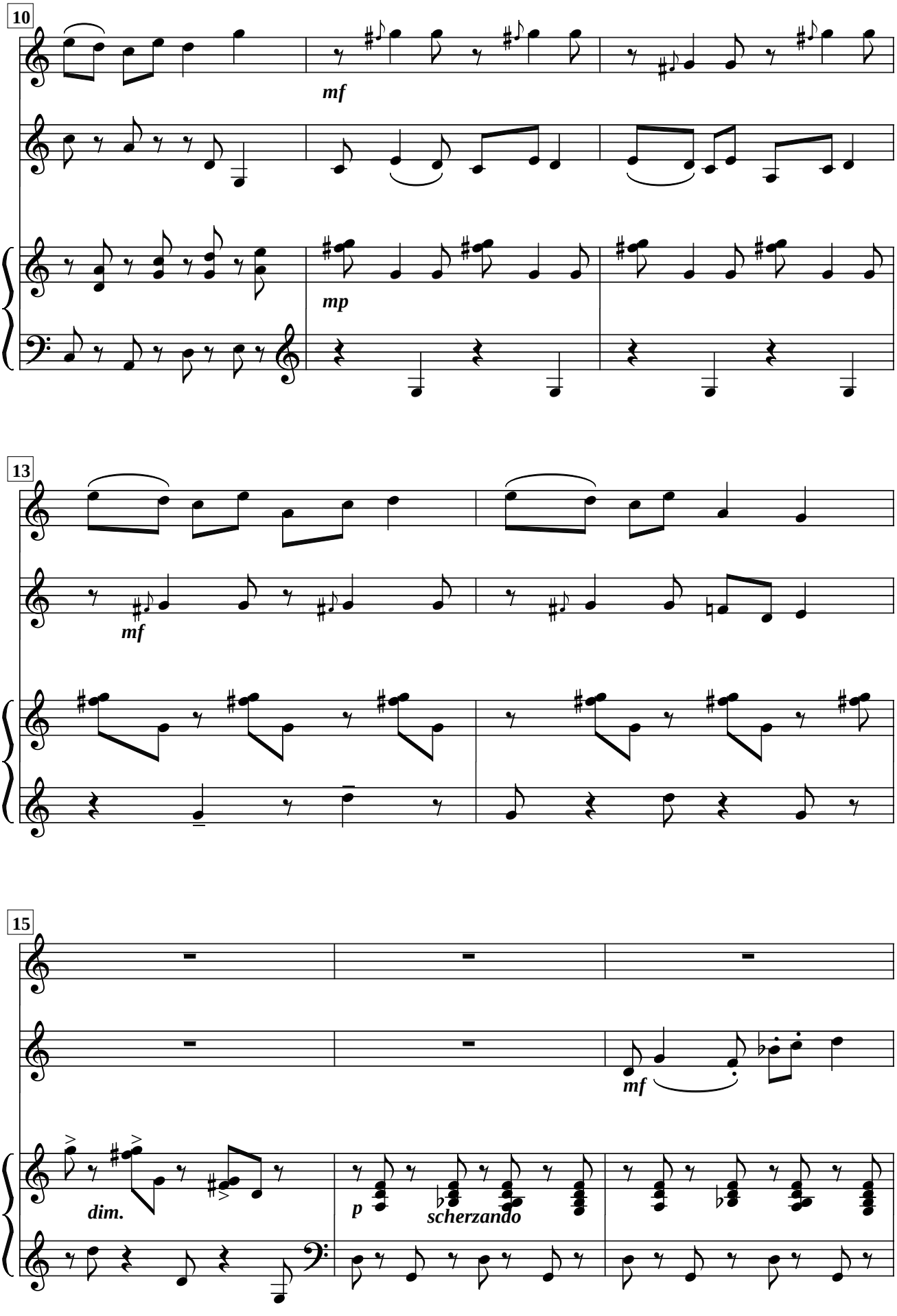

14
f
mf
rit.
f
allarg.
a tempo
cresc.
f
rit.
mf
20
a tempo
mp
p
dim.
a tempo
p
dim.
24
rit.
pp
rit.
attacca

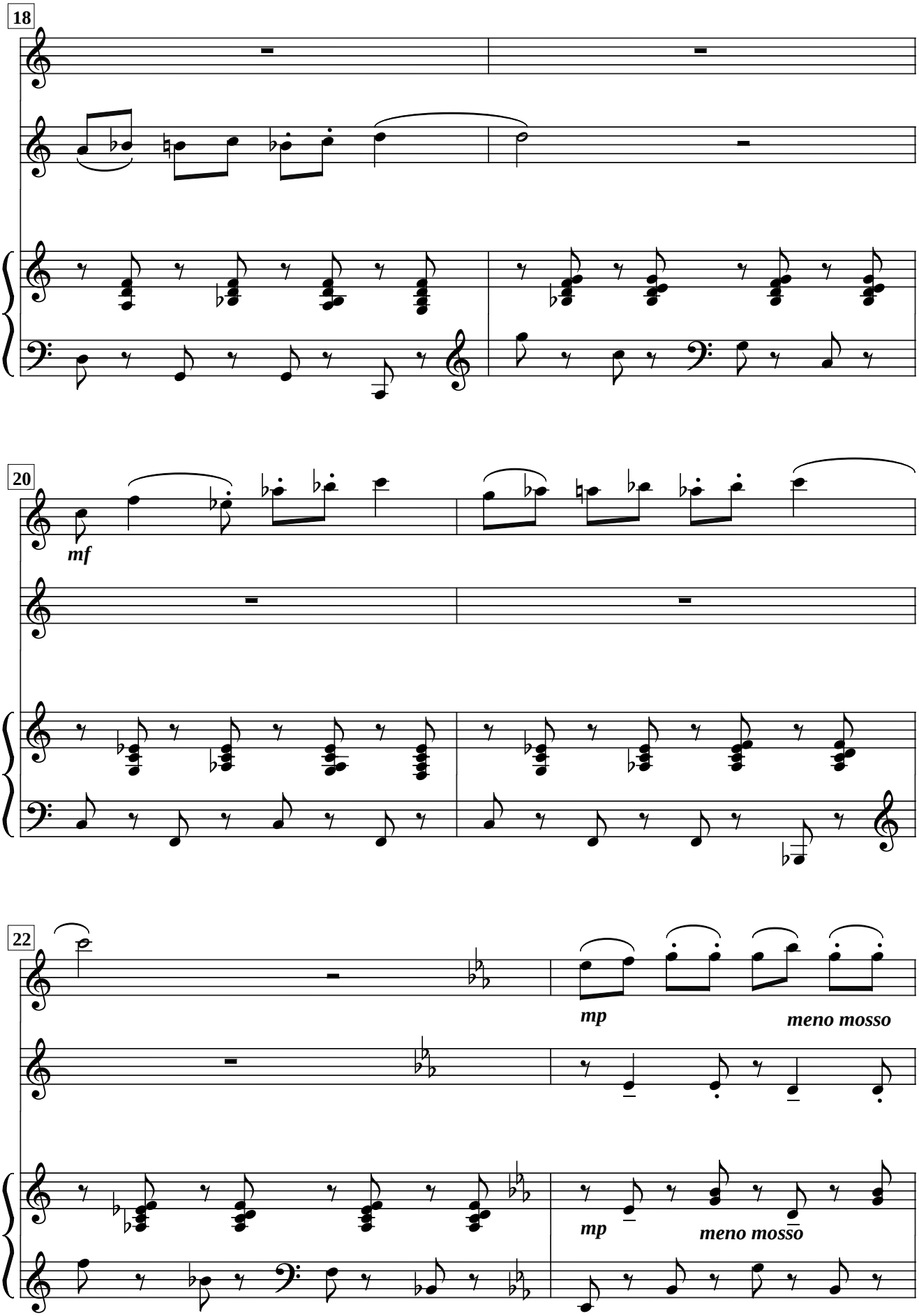
Куштымаш

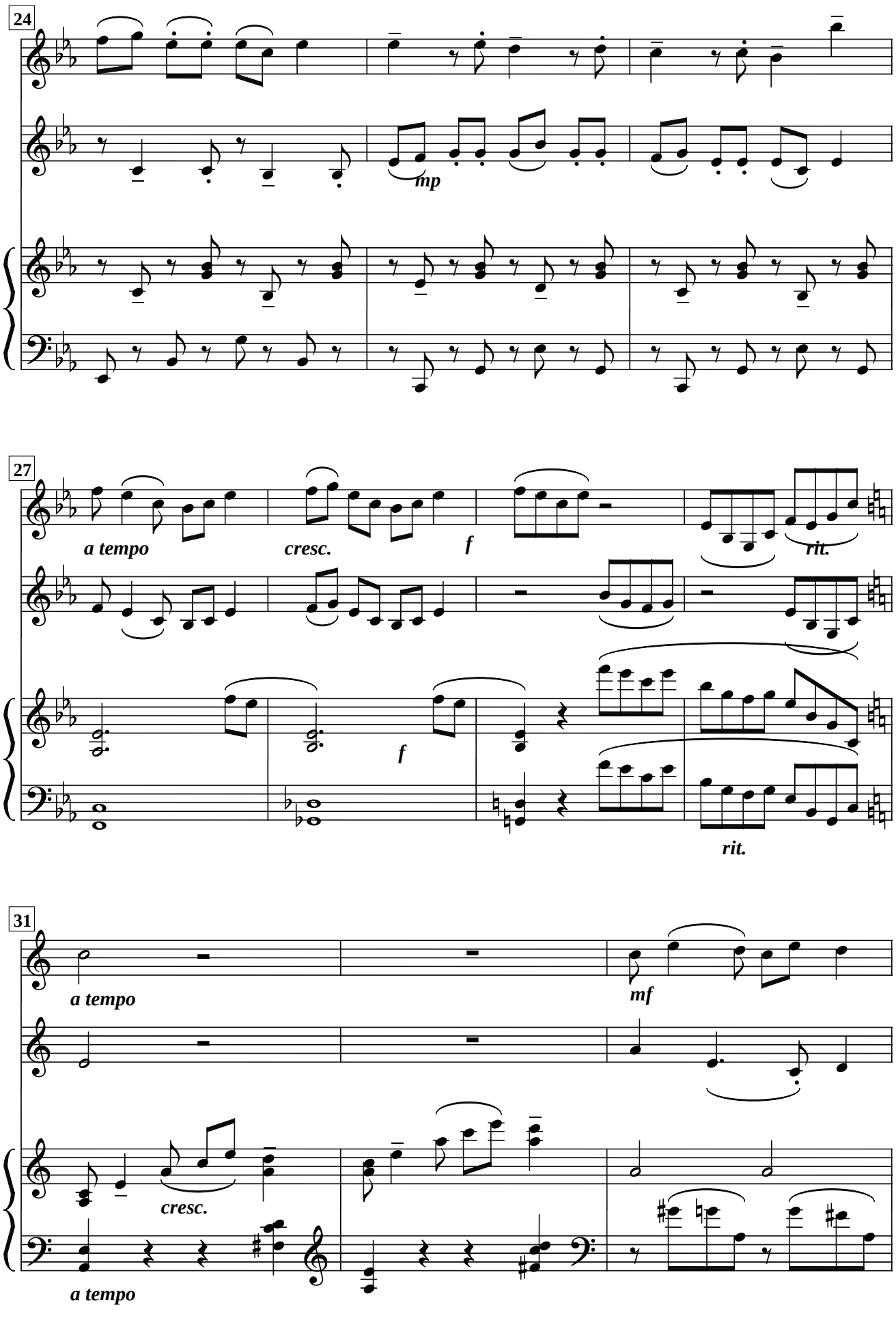
Танец

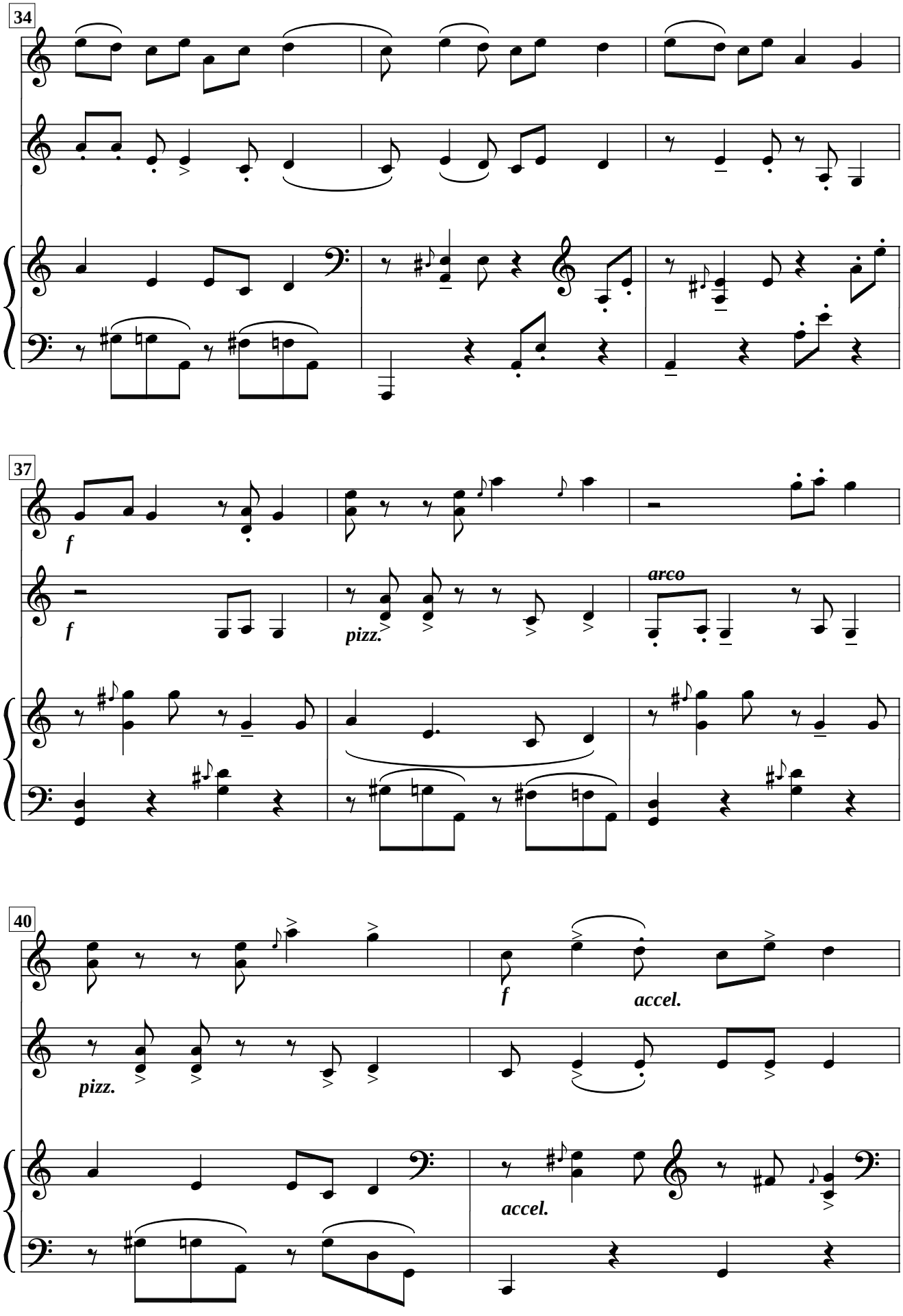
А.Эшпай

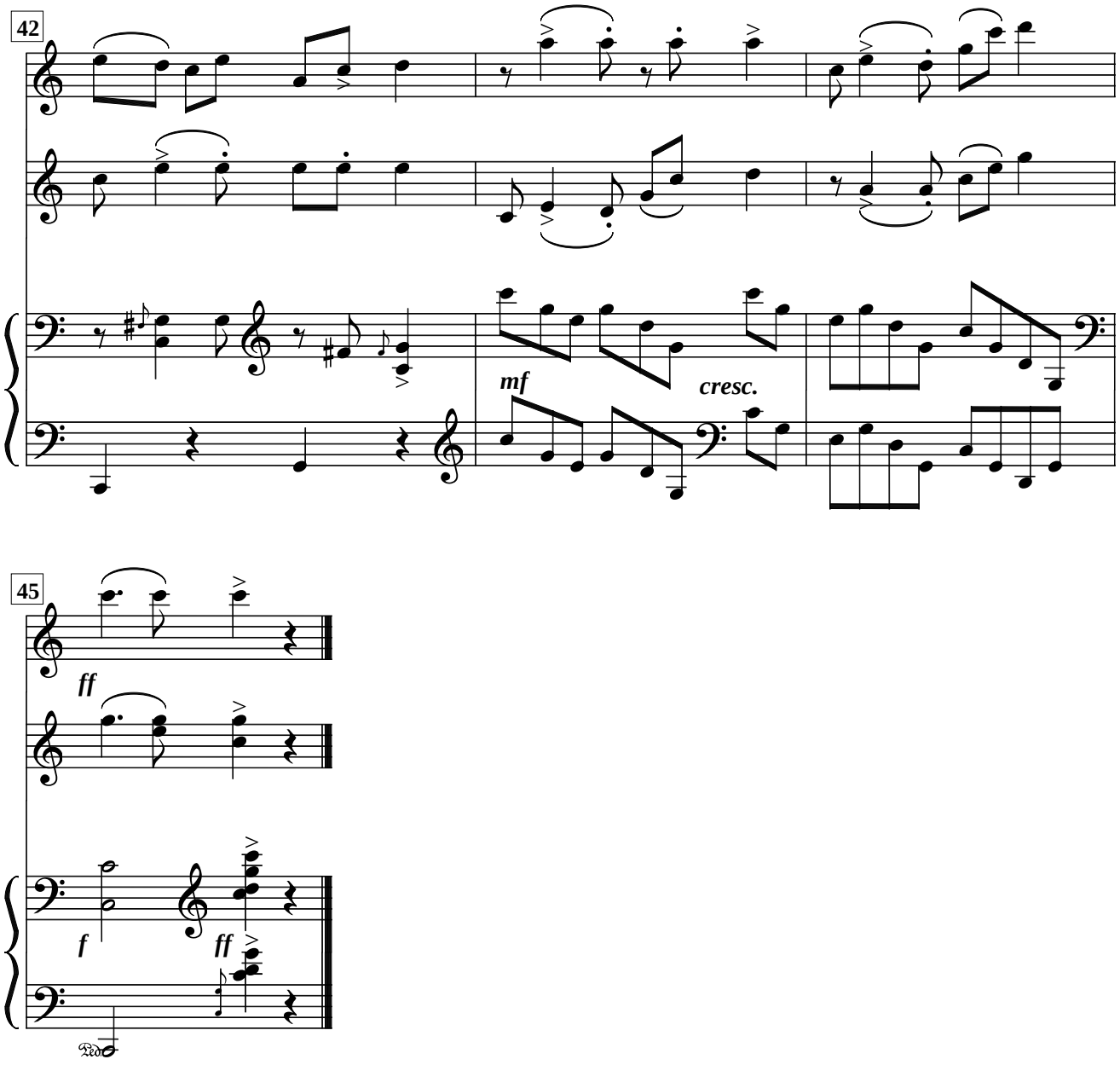



10
mf
mp
13
mf
15
mf
dim.
p
scherzando


18
20
mf
22
mp
meno mosso
mp
meno mosso


24
mp
27
a tempo
cresc.
f
rit.
f
rit.
31
a tempo
mf
cresc.
a tempo


34
37
f
f
pizz.
arco
40
pizz.
f
accel.
accel.


42
mf
cresc.
45
ff
f
ff

Содержание

- *Методическая записка от автора- составителя*
- *Методические комментарии*

«Туган як моңы…» :

- *Татарский народный танец Татар биюе……Татарская плясовая*
- *Татарская народная песня Курчак……Кукла*
- *Татарская народная песня «Белый калфак»*

Моңлы көй……Грустная песня

- *М.Салихов……Кар бортеклӘр биюе…..Танец снежинок*
- *С.Сайдашев……Вальс*
- *Попурри на татарские темы……Обработка Ахмановой А.П.*

«Çуралнӑ çĕршывӑн кĕвĕ…» :

- *Г.Максимов…..Хĕрсем утӑ çулма каяççĕ….Девичья лирическая*
- *В.Ходяшев…..Хĕрсен ташши……Девичий танец*
- *А.Петров……Ноктюрн*
- *А.Петров…….Вӑйӑ……Хоровод*

«Шочмо кундемын семже…» :

- *Две марийские мелодии……Кече онча (С.Маков) и марийская народная песня*
- *Марийская народная песня….Шошымсо йӱк…….Весенние голоса*
- *А.Эшпай……Сем……Мелодия*
- *А.Эшпай……Куштымаш……Танец*

Используемые нотные сборники

1. *«Яшь скрипач» выпуск I, сост. Ш. Монасыпов, Казань-1977г.*
2. *«Увертюры и танцы из драматических произведений» С.Сайдашев, Казань-1970г.*
3. *«Переложение для скрипки и фортепиано», сост. Н.Салихова, Казань-2001г.*
4. *«Чаваш ача-пача музыки», пьесы для фортепиано сост.А.Асламас, Чебоксары-1961г.*
5. *«Пьесы марийских композиторов», сост. Л.Сергеева, Москва-1970г.*